



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Commissione federale
delle case da gioco CFCG

Commissione federale delle case da gioco

Rapporto d'attività 2022

Dati editoriali

Concezione: Segretariato della Commissione federale delle case da gioco • Comunicazione
Eigerplatz 1 • 3003 Berna

Redazione

Segretariato della Commissione federale delle case da gioco

Traduzioni e revisioni

Segretariato della Commissione federale delle case da gioco

Servizi linguistici della Segreteria generale
del Dipartimento federale di giustizia e polizia
Palazzo federale Ovest • 3003 Berna

Design e realizzazione

Contreforme, Poste 5 • 2017 Boudry

Foto

Contreforme (pag. 2)
Bacchus Production visuelle (pagg. 1 e 2)
iStock (copertura e pagg. 16, 20, 28, 32, 36 e 38)

Stampa

Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
Fellerstrasse 21 • 3003 Berna

Versioni linguistiche

Tedesco, francese, italiano

Copyright

Commissione federale delle case da gioco

Edizione

Giugno 2023

Indice

	Prefazione del Presidente	1
	Prefazione del responsabile del Segretariato	2
01	La Commissione federale delle case da gioco	
	La Commissione	5
	Il Segretariato	6
02	Retrospektiva 2022	
	Rassegna delle attività della CFCG nel 2022	8
03	Rinnovo delle concessioni delle case da gioco	
	Nuove concessioni per le case da gioco per 23 zone	17
04	Attività di sorveglianza	
	Protezione sociale	21
	Mancanza di protezione sociale nei giochi in denaro illegali	25
	Armonizzazione delle ordinanze sul riciclaggio di denaro	26
	Le ispezioni nelle case da gioco svizzere	27
	Controllo dei giochi da casinò	28
	Utilizzo di software certificati	29
	Offerta di giochi	30
	Organizzazione interna e situazione finanziaria delle case da gioco	32
	Prodotto lordo dei giochi	34
05	Lotta contro i giochi illegali	
	Blocco delle offerte di gioco non autorizzate in Svizzera	38
	I casi di ampia portata richiedono l'istituzione di reti a livello svizzero e internazionale	40
	Sviluppo di una prassi propria	41
	Apposizione dei sigilli su oggetti	42
06	La CFCG in cifre	
	Finanza	46
07	Dati finanziari delle case da gioco	
	Allegati	50
08	Abbreviazioni	

Prefazione del Presidente



Fabio Abate
Presidente della Commissione
federale delle case da gioco

Il 2022 può essere definito come l'anno della normalità ritrovata.

Le case da gioco hanno potuto riprendere un esercizio terrestre privo di interruzioni sull'arco di dodici mesi, e i risultati lo testimoniano. Il prodotto lordo dei giochi complessivo conseguito dalle 21 case da gioco concessionarie per l'offerta terrestre ammonta a 630 milioni di franchi, ovvero il 55 per cento in più rispetto all'anno precedente. L'offerta online ha registrato un prodotto lordo di circa 250 milioni di franchi, ovvero il 6,6 per cento in più rispetto al 2021.

Nell'ambito della sua attività di vigilanza la Commissione federale delle case da gioco non ha rilevato problemi particolari nella conduzione delle case da gioco da parte delle concessionarie. Nel corso dell'anno in questione non sono state adottate sanzioni amministrative.

Il rispetto dei principi stabiliti dalle norme di legge è garantito. Ovviamente la lotta contro l'offerta di giochi illegale è una sfida che tiene costantemente occupata la Commissione. Nel 2022 la Commissione ha deciso 96 casi penali.

« MANTENERE LA SITUAZIONE STABILE DELLE CASE DA GIOCO DEGLI ULTIMI 20 ANNI. »

Il 27 aprile 2022 il Consiglio federale ha preso atto del rapporto della Commissione, adottando le decisioni di principio che corrispondono alle raccomandazioni formulate e riservandosi il diritto di derogare ai requisiti stabiliti per il rilascio delle concessioni in casi eccezionali e motivati. Vanno comunque tenute in considerazione le esigenze di mercato e non possono essere pregiudicati gli obiettivi della legge sui giochi in denaro.

L'offerta online illegale non è semplice da fronteggiare, poiché la sua origine è all'estero. Sfugge così alla giurisdizione elvetica.

Per quanto riguarda il rilascio delle nuove concessioni valide dal 2025, il 9 marzo 2022 la Commissione federale ha trasmesso al Consiglio federale il suo rapporto sulla situazione delle case da gioco in Svizzera alla fine del 2021. Il documento contiene anche raccomandazioni sull'ulteriore modo di procedere.

Considerato come la situazione attuale delle case da gioco permetta nel complesso di raggiungere gli obiettivi stabiliti dalle norme di legge, la Commissione ha raccomandato al Consiglio federale di confermare la situazione generale e di apportare eventuali modifiche puntuali al panorama delle concessioni a decorrere dal 2025.

La Commissione ritiene indispensabile conseguire tre obiettivi contemporaneamente: mantenere le ubicazioni delle concessioni di tipo A preferibilmente nei siti densamente popolati, ottimizzare ove possibile le ubicazioni delle concessioni di tipo B, e rilasciare nuove concessioni dove sussiste un potenziale di mercato.

Alla scadenza del termine per inoltrare le richieste di concessione si sono candidati 29 concorrenti per i siti pubblicati. Solo quattro zone hanno suscitato l'interesse di più concorrenti, a riprova della volontà di mantenere una situazione stabile che rispecchia l'esercizio degli ultimi 20 anni.

Il 1° aprile 2022 è entrato in carica il nuovo responsabile del Segretariato della Commissione Thomas Fritschi Bersier, il quale si è inserito velocemente nel nuovo contesto lavorativo, lasciando già un segno tangibile delle sue competenze.

Degna di nota anche la fattiva collaborazione con la Gespa, ossia la seconda autorità di vigilanza in materia di giochi in denaro, e con il Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Colgo l'occasione per ringraziare tutte le collaboratrici e tutti i collaboratori della Commissione per il lavoro svolto, nonché i membri della Commissione per il loro contributo.

Prefazione del responsabile del Segretariato



Thomas Fritschi Bersier
Responsabile del Segretariato

Il 1° aprile 2022 ho osato fare il passo nel mondo delle case da gioco svizzere per ricoprire la carica di responsabile del Segretariato della Commissione federale delle case da gioco. Questo passo mi ha fatto «vincere» quasi 50 collaboratori, molti dei quali si adoperano già da diversi anni per la vigilanza sulle 21 case da gioco svizzere, la lotta al gioco in denaro illegale e la riscossione annuale di diverse centinaia di milioni di franchi a favore dell'AVS. Nella mia «vincita» erano inclusi anche due progetti: la procedura per il rilascio delle nuove concessioni per la gestione di case da gioco in Svizzera dal 1° gennaio 2025 e il risanamento del tetto del nostro edificio presso Eigerplatz 1 a Berna.

Simbolicamente, il risanamento del tetto del nostro edificio entro la fine del 2022 rappresenta il mio processo di conoscenza del Segretariato della CFCG e gli adeguamenti organizzativi in corso. Il risanamento ha richiesto un ponteggio solido e globale. A tratti i lavori hanno sollevato polvere e causato rumore, ma ora il tetto dell'edificio risplende di una luce tutta nuova, soddisfa le attuali norme antincendio ed è stato isolato in maniera ottimale. Il Segretariato è in un processo di trasformazione. Lo scopo delle misure di riorganizzazione avviate, e in parte

«**CHI NON RISICA
NON ROSICA.**»

già concluse, è rafforzare l'attività operativa rendendo più funzionale l'adempimento dei compiti trasversali. Alla fine dell'anno scorso il ponteggio presso Eigerplatz è stato smontato. Ciononostante restano tuttora alcuni lavori da portare a termine. Nel 2023 si procederà all'eliminazione dei difetti riscontrati all'interno dell'edificio. La riorganizzazione del Segretariato ha comportato un adeguamento dell'organigramma. Si tratta ora di adeguare ulteriormente i metodi di lavoro e di attuarli assieme.

Mentre gli adeguamenti strutturali interni riguardano un ristretto numero di persone, il rilascio delle nuove concessioni per la gestione di case da gioco in Svizzera è nell'interesse di un vasto pubblico nazionale. Il progetto di rilascio delle nuove concessioni è stato avviato prima della mia entrata in carica. La procedura per il rilascio delle concessioni era già stata elaborata e avviata. È stato tuttavia necessario sviluppare alcuni passi. I richiedenti hanno avuto tempo per depositare i loro dossier fino alla fine del mese di ottobre. A novembre un'organizzazione di progetto ad hoc ha iniziato a esaminare e valutare la documentazione così da poter sottoporre al Consiglio federale nell'autunno 2023 proposte motivate di assegnazione delle concessioni.

Fortunatamente nell'anno in rassegna l'esercizio nelle case da gioco terrestri è riuscito più o meno a riprendersi dalle gravi perdite legate alla pandemia ritornando quasi ai livelli degli anni precedenti. L'offerta di giochi in linea registra una crescita lieve e sembra essere più o meno satura. Il Segretariato continua ad assicurare, oltre ai lavori di progetto per il rilascio delle concessioni, l'attività di vigilanza. Sono tempi impegnativi per i collaboratori ed è necessario definire le priorità dei lavori.

Il perseguimento dei giochi in denaro illegali rappresenta una sfida soprattutto nel settore dell'informatica forense. Le perquisizioni domiciliari comportano la messa al sicuro, l'elaborazione e la valutazione di materiale informatico relativamente complesso. In parte mancano ancora le risorse necessarie in termini di personale, il che rende indispensabile prioritizzare i lavori anche in questo settore. L'ottimizzazione della collaborazione con altri servizi permetterà di lottare in modo più efficace contro il gioco in denaro illegale e di scoprire reti e connessioni.

Ho «vinto» un compito che mi permette, assieme ai collaboratori del Segretariato e su incarico della Commissione, di contribuire al futuro del settore svizzero delle case da gioco, proteggere meglio singoli giocatori e fornire, con il versamento della tassa sulle case da gioco all'AVS, un contributo a favore dell'intera collettività. Ho fatto jackpot!

Colgo l'occasione per ringraziare la Commissione per la fiducia riposta in me e i collaboratori per il loro contributo.

Buona lettura!

T. Fritschi

In breve

Le missioni della Commissione federale delle case da gioco

La CFCG non opera soltanto in veste di autorità di vigilanza, ma anche in qualità di autorità di perseguimento penale.



ESAMINA le domande di concessione e le domande di estensione della concessione



VIGILA sulle case da gioco



PROVEDE alla tassazione e alla riscossione della tassa sulle case da gioco



COMBATTE il gioco in denaro illegale

La CFCG è indipendente. Amministrativamente è aggregata al DFGP.

La Commissione

Nel 2022 erano cinque i membri della CFCG nominati dal Consiglio federale per il periodo amministrativo 2020 – 2023.

Presidente

Fabio Abate

Già consigliere nazionale e già consigliere agli Stati (TI), avvocato e notario, vive a Locarno.

Vicepresidente

Adrian Amstutz

Già consigliere nazionale e già consigliere agli Stati (BE), vive a Schwanden.

Membri

Marianne Johanna Lehmkuhl

Professoressa all'Istituto di diritto penale e di criminologia dell'università di Berna, vive a Zurigo.

Maurice Tornay

Già consigliere di Stato (VS), esperto fiscale diplomato, vive a Orsières.

Hans Jörg Znoj

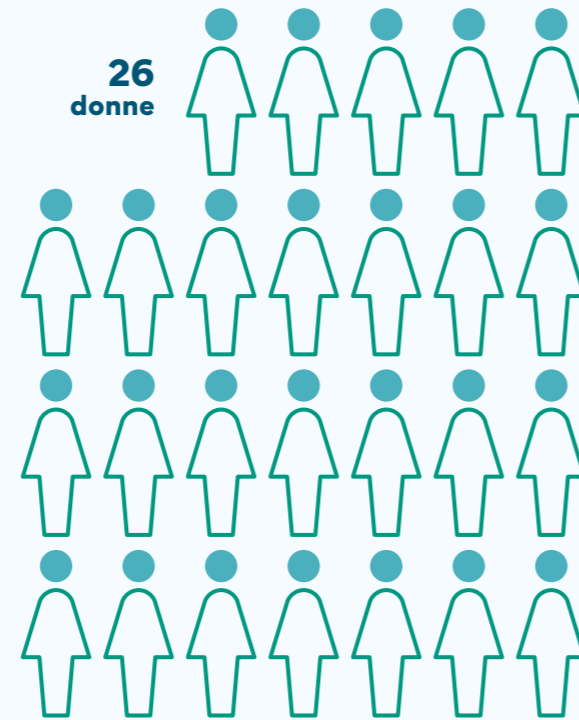
Professore emerito all'Istituto di psicologia dell'università di Berna, vive a Berna.

La Commissione federale
delle case da gioco

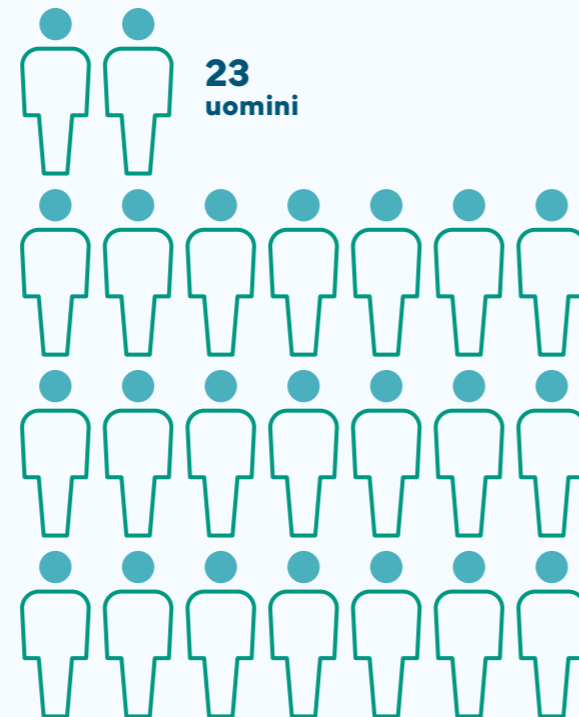
Il Segretariato

La Commissione è dotata di un Segretariato permanente che esercita la vigilanza diretta sulle case da gioco. Il Segretariato prepara gli affari commissionali, sottopone proposte alla Commissione e ne esegue le decisioni. È composto da un organo direttivo, un'amministrazione e due divisioni (Inchieste e Sorveglianza). Il 31 dicembre 2022 il Segretariato contava 49 collaboratori.

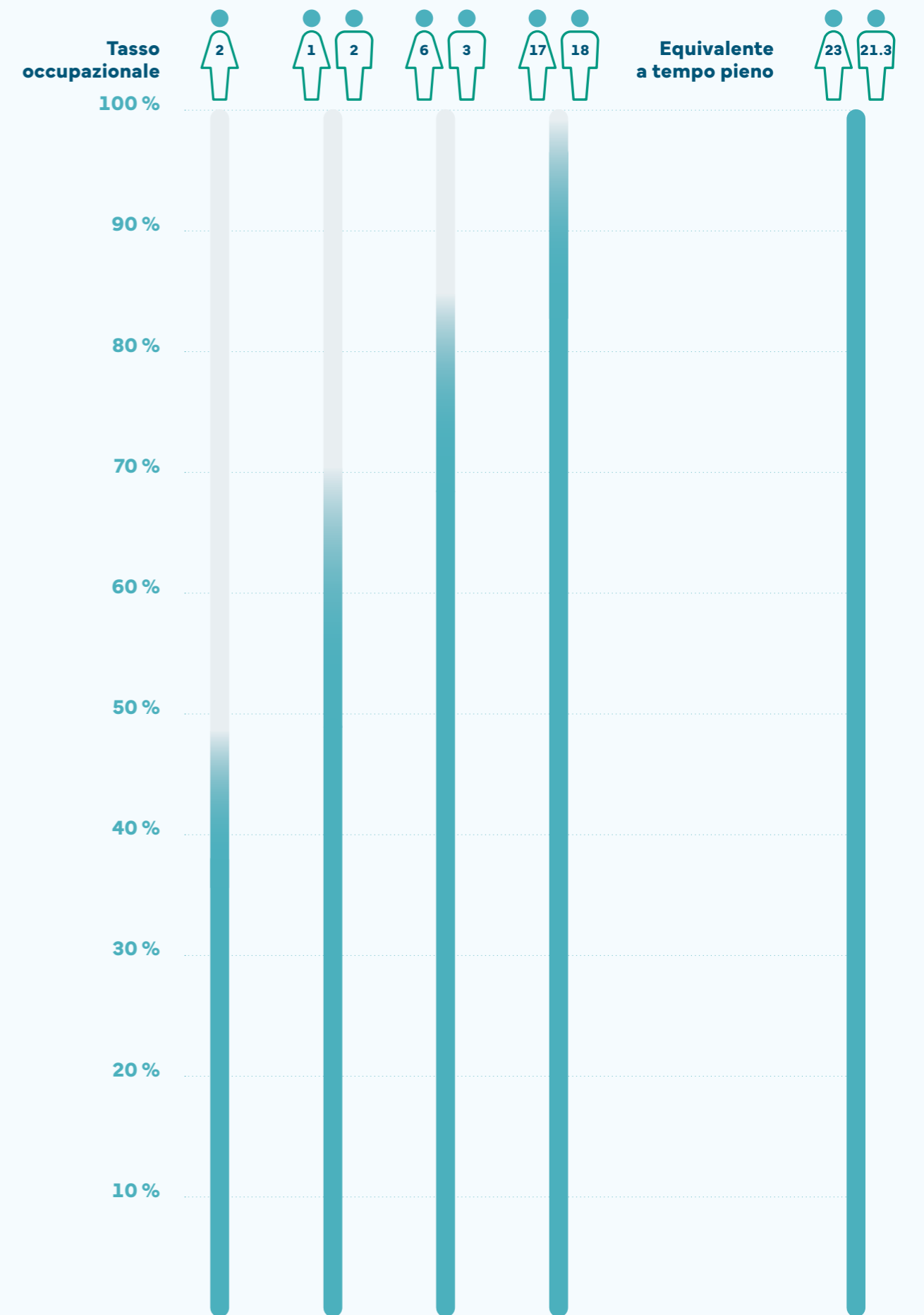
Numero di collaboratori



Età media



Età media



Rassegna delle attività della CFCG nel 2022

Nel 2022 è avviato il progetto per il rilascio delle nuove concessioni alle case da gioco svizzere. A titolo preliminare, la CFCG ha approvato il rapporto commissionato dal Consiglio federale sulla situazione delle case da gioco in Svizzera. Il rapporto, che analizza 20 anni di gestione delle case da gioco, mostra che le prescrizioni legali sono state rispettate e contiene 12 raccomandazioni per il futuro. Il Consiglio federale approva il rapporto e incarica la CFCG del rilascio delle concessioni nel quadro di una procedura aperta.

Nel settore del perseguimento del gioco in denaro illegale, la CFCG è sempre più

confrontata con casi di ampia portata e strutture di gruppi criminali interconnesse. Con lo sviluppo tecnologico sono aumentati anche i casi che richiedono valutazioni di prove minuziose e approfondite rese possibili grazie alla cosiddetta analisi informatica forense.

Per quanto riguarda la vigilanza, l'esercizio dei giochi online offerti da 11 case da gioco è controllato in base alle informazioni trasmesse al centro di calcolo della CFCG e integrato con ispezioni mirate.

Le attività della CFCG sono elencate in ordine cronologico sull'arco di quattro trimestri.

Gennaio a marzo

07.01.2022

La CFCG è venuta a conoscenza del fatto che più persone potrebbero aver sfruttato un punto debole in determinati modelli di apparecchi automatici per giochi in denaro. Di conseguenza ordina, con un provvedimento cautelare, di disattivare gli apparecchi in questione.

20.01.2022

In occasione della prima seduta del 2022, i membri della CFCG discutono la bozza del rapporto sulla situazione delle case da gioco sottoposto. Vengono proposti adeguamenti.

26.01.2022

In occasione di una seduta informativa, i membri della competente sottocommissione delle finanze del Consiglio degli Stati ricevono una visione d'insieme delle attività della CFCG. Il presidente della commissione Fabio Abate spiega ai presenti le modalità di svolgimento della procedura di rilascio delle nuove concessioni. Sono inoltre discusse le sfide in materia di politica finanziaria. I tagli di personale trasversali iscritti nel preventivo 2022 concernono anche la CFCG.

28.02.2022

Il Tribunale federale statuisce l'inaffidabilità della messa al sicuro di supporti di dati in seguito alla ricezione di una richiesta di apposizione di sigilli e l'inutilizzabilità dei dati così salvati nel procedimento penale. Tale giurisprudenza del Tribunale federale deve essere tenuta presente e la CFCG deve procedere adeguatamente nel singolo caso.

08.03.2022

Avvio del primo ciclo di ispezioni dell'anno in rassegna. Nella prima fase la CFCG si concentra sulle case da gioco online, in particolare su quelle aperte di recente.

09.03.2022

In occasione della seduta della CFCG, il Segretariato informa i membri della Commissione sulla procedura e sullo scadenario per la messa a concorso delle nuove concessioni nonché sulla successiva valutazione delle richieste. Inoltre, la CFCG approva il rapporto sulla situazione delle case da gioco.

28.03.2022

Un gruppo di coordinamento interdipartimentale istituito per contrastare il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo s'incontra online. L'incontro, al quale partecipa anche la CFCG per uno scambio d'informazioni con gli altri partecipanti, è imperniato sulla condivisione delle nuove conoscenze ed esperienze raccolte nel campo della lotta al riciclaggio di denaro.

29.03.2022

Per il perseguimento penale dei tornei di poker illegali sussiste una competenza condivisa tra Confederazione e Cantoni. Il 29 marzo 2022 si tiene un incontro con la Gespa per delimitare le competenze.

29.03.2022

Nel quadro del corso di master Economic Crime Investigation, la CFCG presenta una relazione sul settore delle case da gioco e sulla vigilanza sulle stesse presso la Scuola universitaria di Lucerna. La direttrice aggiunta informa sugli sviluppi intervenuti nel settore delle case da gioco negli scorsi decenni e offre una panoramica dei compiti della CFCG.

Aprile a luglio

01.04.2022

Thomas Fritschi Bersier assume la carica di responsabile del Segretariato. Il Presidente della CFCG lo accompagna nei suoi primi passi in questa funzione.

12.04.2022

La CFCG accoglie la signora Katja Gey e il signor Thomas Gstöhl della vigilanza sulle case da gioco del Liechtenstein nel quadro di un incontro dedicato allo scambio sulla prassi in materia di vigilanza.

13.04.2022

A Herisau si tiene un incontro con il procuratore del Cantone di Appenzello Esterno. Lo scambio verte in particolare su un caso comune di ampia portata e sull'organizzazione di una conferenza per fare rete.

27.05.2022

Il Consiglio federale prende atto del [Rapporto sulla situazione delle case da gioco](#) e prende la decisione di principio per il rilascio delle nuove concessioni valide dal 2025. La novità è che la Svizzera sarà suddivisa in 23 zone in cui potrà essere rilasciata una concessione. In vista della pubblicazione del rapporto summenzionato la CFCG ha invitato i giornalisti a un incontro di approfondimento per informarli sul rilascio delle nuove concessioni.



← [Rapporto sulla situazione delle case da gioco](#)

02.05.2022

In un workshop, il nuovo responsabile del Segretariato viene informato sullo stato del progetto relativo al rilascio delle nuove concessioni, sull'organizzazione di progetto interna, sulle pietre miliari e sulle competenze.

03.05.2022

La CFCG aggiorna l'elenco delle offerte di gioco bloccate in Svizzera. La lotta al gioco illegale è una priorità della legge sui giochi in denaro (LGD). In Svizzera i giochi online offerti senza autorizzazione sono bloccati. La CFCG pubblica sul proprio sito l'elenco delle offerte di gioco bloccate che conta ormai 570 nomi di dominio. L'elenco aggiornato è pubblicato anche sul Foglio federale.

09.05.2022

Da maggio viene risanato il tetto dell'edificio presso Eigerplatz 1, in cui ha sede la CFCG. Il 9 maggio 2022 vengono montati i ponteggi. Il risanamento prevede il rifacimento del tetto che viene isolato nel rispetto delle prescrizioni della legge sull'energia.



10.05.2022

Il Direttore della Federazione Svizzera dei Casinò incontra la CFCG. I gestori di case da gioco online hanno manifestato un interesse a uno scambio più esauriente con la CFCG per contrastare l'offerta illegale estera.

18.05.2022

La CFCG esprime il suo parere all'attenzione del Consiglio federale relativo all'[interpellanza 22.3112](#) sul tema della dipendenza dai giochi in denaro e spiega, tra le altre cose, che un divieto di pubblicità per i giochi in denaro è stato discusso in occasione dei lavori legislativi, ma che non ha incontrato il favore del Parlamento. La protezione dei giocatori dal gioco eccessivo occupa una posizione preminente nella legge. Spetta ai Cantoni valutare un eventuale aumento della tassa per la prevenzione.

[Interpellanza 22.3112](#) →



23.05.2022

Dal 23 maggio al 17 giugno 2022, il Controllo federale delle finanze (CDF) svolge un audit presso la CFCG teso a valutare l'efficacia dell'organizzazione, delle modalità di verifica e del perseguimento penale della CFCG. I collaboratori della CFCG sostengono i lavori del CDF.

01.06.2022

Il bando di concorso per il rilascio delle nuove concessioni si svolge nel quadro di una procedura aperta. La documentazione relativa al bando e le corrispondenti spiegazioni sono a disposizione in italiano, tedesco e francese. I documenti, reperibili sul sito della CFCG, sono corredati di istruzioni generali sulle modalità di richiesta di una concessione o dell'estensione di una concessione ai giochi online.

02.06.2022

La consigliera nazionale Sophie Michaud Gigon deposita l'[interpellanza 22.3541](#) e chiede se le loot box e le pratiche ad esse correlate siano conformi al diritto svizzero e se la protezione dei giocatori sia effettivamente migliorata a tre anni dall'entrata in vigore della LGD. La CFCG risponde all'interpellanza (cfr. 24 agosto).

[Interpellanza 22.3541](#) →



07.06.2022

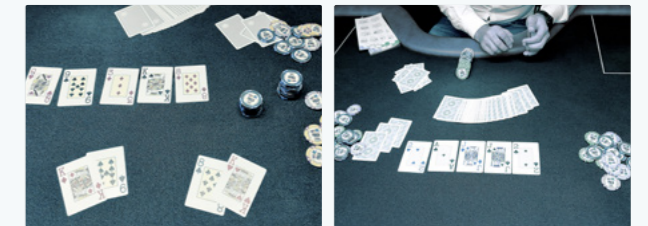
È prevista la revisione del diritto penale amministrativo risalente al 1974 (DPA). Nel gruppo di lavoro presieduto dall'UFG, la CFCG prende una posizione completa sul diritto procedurale che applica. La modifica di legge è tesa a rinnovare in modo sostanziale la conduzione dei procedimenti penali amministrativi.

08.06.2022

Ha luogo un incontro tra i pubblici ministeri dei Cantoni, il Ministero pubblico, la Gespa e la CFCG per definire i punti di contatto e gli elementi in comune discussi e coordinati bilateralmente dagli attori interessati. Tutti gli attori coinvolti hanno espresso il desiderio di mantenere questa possibilità di scambio; pertanto la CFCG istituisce una piattaforma di scambio fisica. In futuro, gli incontri periodici saranno condotti dalla CFCG.

08 – 09.06.2022

La concessionaria necessita di un'autorizzazione della CFCG per ogni gioco che intende gestire. La legge vieta ai collaboratori della CFCG di giocare nelle case da gioco. Per conoscere i rischi insiti nei giochi da tavolo quali la roulette, il poker e il blackjack, i collaboratori della Divisione Sorveglianza seguono una formazione specifica.



30.06.2022

Cena annuale della CFCG a Berna, il primo evento dopo la pandemia.



01.07.2022

A complemento della legge sul personale federale e dell'ordinanza sul personale federale, la CFCG definisce le condizioni quadro del lavoro mobile per i suoi collaboratori. La CFCG promuove il lavoro flessibile.

01.07.2022

Entra in funzione una piattaforma per lo scambio di documenti elettronici con le case da gioco. Questo progetto interno alla CFCG è stato portato a termine con successo grazie a molta energia e perseveranza. La piattaforma consente uno scambio diretto e più efficiente sia per l'amministrazione sia per le concessionarie e il pubblico.

04 – 05.07.2022

La Divisione Inchieste va in ritiro. Gli agenti inquirenti si danno ai giochi di ruolo, riflettono approfonditamente su problemi giuridici attuali, sull'analisi criminale operativa, sulle competenze nell'ambito delle audizioni e sul sostegno dell'accusa dinanzi al giudice.

Agosto a ottobre

05.08.2022

Si conclude l'inchiesta sulla sospetta manipolazione di determinati apparecchi automatici per giochi in denaro (cfr. 7 gennaio). Dalle indagini non sono emersi indizi di manipolazione o di meccanismi che avrebbero consentito a determinati iniziati di trarre vantaggi dagli apparecchi automatici in questione. In via precauzionale gli apparecchi automatici contestati non sono più offerti. La CFCG constata che sussistono insicurezze riguardo all'obbligo di comunicazione. Invia quindi a tutte le case da gioco un'informazione sul loro obbligo di comunicare eventi significativi suscettibili di compromettere la sicurezza e la trasparenza dell'esercizio dei giochi.

12.08.2022

Dopo una pausa di due anni imposta dalla pandemia, l'incontro fisico a Berna tra i laboratori di prova è molto apprezzato. 14 rappresentanti del ramo provenienti da tutta Europa si scambiano informazioni sulle novità nell'industria del gioco d'azzardo e discutono dell'applicazione uniforme del protocollo di certificazione.

16.08.2022

Si tiene, sotto la direzione della CFCG, la prima seduta del gruppo di lavoro interdipartimentale incaricato di trovare una soluzione transitoria per la collaborazione in materia forense. Le autorità partecipanti s'incontrano per mettere in rete i servizi forensi, chiariscono esigenze comuni e discutono le possibili soluzioni.

17.08.2022

La CFCG e la Gespa si riuniscono e discutono del progetto di valutazione della legge.

24.08.2022

Risposta all'interpellanza 22.3541. Nel suo parere del 24 agosto 2022 il Consiglio federale ha illustrato che esistono numerosi tipi di loot box, per cui è difficile generalizzare e qualificarle tutte come giochi in denaro secondo la LGD. Conformemente alla LGD, se sono qualificate come giochi in denaro, le loot box non possono essere offerte ai minorenni e necessitano di un'autorizzazione d'organizzatore e un'autorizzazione del gioco. Ciò significa che le loot box potrebbero essere legalmente offerte soltanto da case da gioco concessionarie o dalle società di lotteria svizzere. Spetta alle autorità di vigilanza (CFCG e autorità intercantonale di vigilanza sui giochi in denaro) determinare se una loot box sia un gioco in denaro. Se la loot box è considerata un gioco in denaro, i gestori devono adottare misure di protezione

01 – 02.09.2022

La CFCG organizza a Berna un incontro tra autorità di vigilanza provenienti dall'Austria, dalla Germania, dal Liechtenstein e dalla Svizzera (per maggiori informazioni sull'incontro cfr. pag. 15).

14 et 15.09.2022

I membri della direzione della CFCG vanno in ritiro. Sviluppano una prima bozza di strategia. La nuova strategia fungerà da base per definire gli obiettivi del prossimo anno.

30.09.2022

Il Consiglio federale approva l'accordo tra il Principato del Liechtenstein e la Svizzera sullo scambio di dati relativi alle esclusioni dai giochi in denaro. Entrambi i Paesi vogliono proteggere maggiormente i giocatori dalla dipendenza dal gioco e ritengono che lo scambio di dati sia uno strumento utile a tal fine.

10.10.2022

A Losanna la Divisione Inchieste incontra gli agenti inquirenti esterni provenienti dai Cantoni francofoni per uno scambio d'informazioni. Discute eventuali modifiche della prassi e questioni giuridiche.

13.10.2022

Il CDF presenta il suo rapporto sull'efficacia della vigilanza della CFCG, sull'organizzazione di quest'ultima e su aspetti legati alla redditività. Dal rapporto emerge che, nel complesso, la CFCG conduce il perseguimento penale ed esercita la vigilanza sulle case da gioco in modo efficace. Il CDF evidenzia tuttavia la necessità di migliorare la vigilanza e raccomanda di orientare maggiormente tale attività alle specificità dei rischi delle singole case da gioco adeguando in particolare la frequenza delle ispezioni. Il CDF constata anche una scarsità di risorse nel campo dell'informatica forense.

21.10.2022

In occasione dell'incontro annuale degli ispettori cantonali a Berna, 17 partecipanti provenienti da 10 Cantoni riferiscono in merito alle conoscenze ed esperienze maturate nelle loro attività di controllo. Discutono possibilità di miglioramento in base a casi specifici.

25.10.2022

L'organo di coordinamento costituito da rappresentanti del UFG, della CFCG, della Gespa e della Conferenza dei direttori cantonali dei giochi in denaro si riunisce per uno scambio di esperienze. All'ordine del giorno vi sono la valutazione della legge sui giochi in denaro e l'armonizzazione dell'ordinanza sul riciclaggio di denaro.

31.10.2022

Scade il termine per la presentazione delle richieste di concessione e di estensione della concessione all'esercizio di giochi da casinò e giochi online. Le richieste presentate sono 29. I richiedenti sono in lizza per le 23 concessioni che verranno rilasciate dal Consiglio federale. 14 sono le richieste presentate per una concessione di tipo A e 15 per una di tipo B.



← Interpellanza 22.3541

Novembre a dicembre

01.11.2022

Ha inizio la valutazione delle richieste di concessione presentate. Il gruppo di lavoro istituito ad hoc si riunisce in locali separati e inizia il controllo formale delle richieste.

09.11.2022

Dopo una pausa imposta dalla pandemia, la Divisione Sorveglianza invita i rappresentanti delle case da gioco a un incontro a Berna. L'interesse all'incontro è grande, come dimostra l'elevato numero di partecipanti. Si presentano praticamente tutte le case da gioco per ottenere informazioni di prima mano.

08. al 10.11.2022

L'Austria e la Repubblica ceca hanno istituito il gruppo EMPACT incentrato sul gioco d'azzardo illegale. Dall'8 al 10 novembre la CFCG partecipa al gruppo. Per poter offrire una panoramica della situazione giuridica, delle competenze e del modo di procedere dei Paesi partecipanti, viene allestita una pagina Internet con informazioni open source.

14.11.2022

Si tiene l'incontro annuale con gli agenti inquirenti esterni germanofoni durante il quale la CFCG informa sui cambiamenti più importanti, sulle conseguenze della revisione del DPA e sulla giurisprudenza determinante del Tribunale federale, nonché sulla riorganizzazione della Divisione Inchiesta e sul cambiamento del suo nome in Divisione Perseguimento penale.

16.11.2022

Il 15 novembre 2022 la CFCG riceve la decisione di delega dell'Ufficio federale di giustizia (UFG) per il trattamento di una domanda di assistenza giudiziaria estera. Il giorno seguente partecipa alla riunione online di Europol assieme agli agenti inquirenti dei Paesi coinvolti. L'incontro verte sulla valutazione della situazione e sull'ulteriore modo di procedere.

29.11.2022

Su invito dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) e dell'UFG, le autorità e le associazioni di categoria s'incontrano nel quadro della piattaforma di scambio istituita ai fini della protezione dal gioco eccessivo. Sono tematizzati anche il monitoraggio dei giochi in denaro e la revoca dell'esclusione dal gioco. Riguardo a tale revoca, l'attuale procedura non è uniforme: sussistono differenze a livello cantonale o regionale, organizzativo e tecnico. È chiesto un coordinamento nazionale.

29.11.2022

La CFCG aggiorna per la seconda volta l'elenco delle offerte di giochi online non autorizzate in Svizzera. Nel frattempo l'elenco conta più di mille nomi di dominio. Gli elenchi possono essere consultati sul sito della CFCG.

13.12.2022

Il Presidente e il Responsabile del Segretariato della CFCG incontrano tre rappresentanti della Federazione Svizzera dei Casinò. Quest'ultima tiene una presentazione sul mercato svizzero dei giochi da casinò online illegali. Esprime apprezzamento per la rigidità con la quale la CFCG agisce nei confronti degli offerenti illegali, ma auspicherebbe che l'elenco delle offerte non autorizzate venisse pubblicato a intervalli più ravvicinati.

13.12.2022

Il 13 dicembre 2022 si tiene una seduta online di Eurojust cui partecipano le autorità inquirenti. Si discutono questioni giuridiche e l'obiettivo di un'operazione congiunta.

22.12.2022

La CFCG invia un'informativa a tutte le case da gioco svizzere sulle modifiche della legge sul riciclaggio di denaro e della relativa ordinanza che entrano in vigore all'inizio del 2023. Le disposizioni esecutive dell'ordinanza della CFCG sul riciclaggio di denaro relativamente agli obblighi in caso di sospetto di riciclaggio di denaro sono state riprese nell'ordinanza sul riciclaggio di denaro rivista (cfr. l'armonizzazione delle ordinanze sul riciclaggio di denaro, pag. 26).

Fine dicembre

I lavori di risanamento del tetto sono stati completati; quelli all'interno dell'edificio non sono ancora conclusi. Anche qui sono infatti necessari interventi di riqualificazione.

DACHL

La CFCG organizza, in collaborazione con l'autorità intercantonale di vigilanza sui giochi in denaro (Gespa) e l'Ufficio federale di giustizia, l'incontro del 2022 rivolto agli enti regolatori dei giochi in denaro e d'azzardo dell'area germanofona. Durante questo evento di due giornate all'inizio di settembre, le organizzazioni provenienti da Germania, Austria, Liechtenstein e Svizzera (DACHL) si scambiano informazioni sulle rispettive modalità di regolamentazione dei giochi in denaro e dei giochi d'azzardo nelle case da gioco terrestri e online. All'ordine del giorno vi sono in particolare il blocco delle offerte non autorizzate, la pubblicità e le scommesse. La Germania coglie l'occasione per presentare la sua nuova autorità federale per la regolamentazione del gioco d'azzardo; oltre ai compiti che le sono già stati conferiti legati al gioco d'azzardo illegale e alla pubblicità, all'inizio del 2023 tale autorità si assumerà ufficialmente tutti i compiti previsti dal trattato tedesco sui giochi d'azzardo (Glücksspielstaatsvertrag).

I partecipanti all'incontro affrontano anche il tema degli NFT (non fungible token) e dei videogiochi e delle loro connessioni con il gioco d'azzardo. Determinate componenti di questi giochi quali le loot box o lo skin gambling, che richiedono una posta e offrono ai giocatori possibili miglioramenti, sono molto controverse e in alcuni Paesi addirittura vietate. Alcuni Paesi vietano anche i siti Internet che offrono la possibilità di distribuire le vincite casuali provenienti da un gioco. Il gruppo di lavoro discute degli effetti e dei limiti delle diverse leggi in questo campo e affronta il tema della protezione sociale dei giocatori.

Nota: DACHL è l'abbreviazione della formulazione tedesca per Germania, Austria, Svizzera e Liechtenstein.

Rinnovo delle concessioni delle case da gioco

Nuove concessioni per le case da gioco per 23 zone

Alla fine del 2024 scadranno le concessioni e le estensioni delle concessioni delle 21 case da gioco svizzere. Fino ad allora il Consiglio federale deve decidere quale sarà il panorama delle case da gioco dal 2025 e rilasciare nuove concessioni.

La CFCG ha sottoposto al Consiglio federale lo scadenziario per la procedura di rilascio delle concessioni. In seguito, il Consiglio federale ha incaricato la CFCG di presentargli un rapporto sulla situazione delle case da gioco con raccomandazioni sull'ulteriore modo di procedere. Su questo sfondo la CFCG ha elaborato il rapporto sulla situazione delle case da gioco in Svizzera e nella primavera 2022 lo ha sottoposto al Consiglio federale assieme alle raccomandazioni richieste.

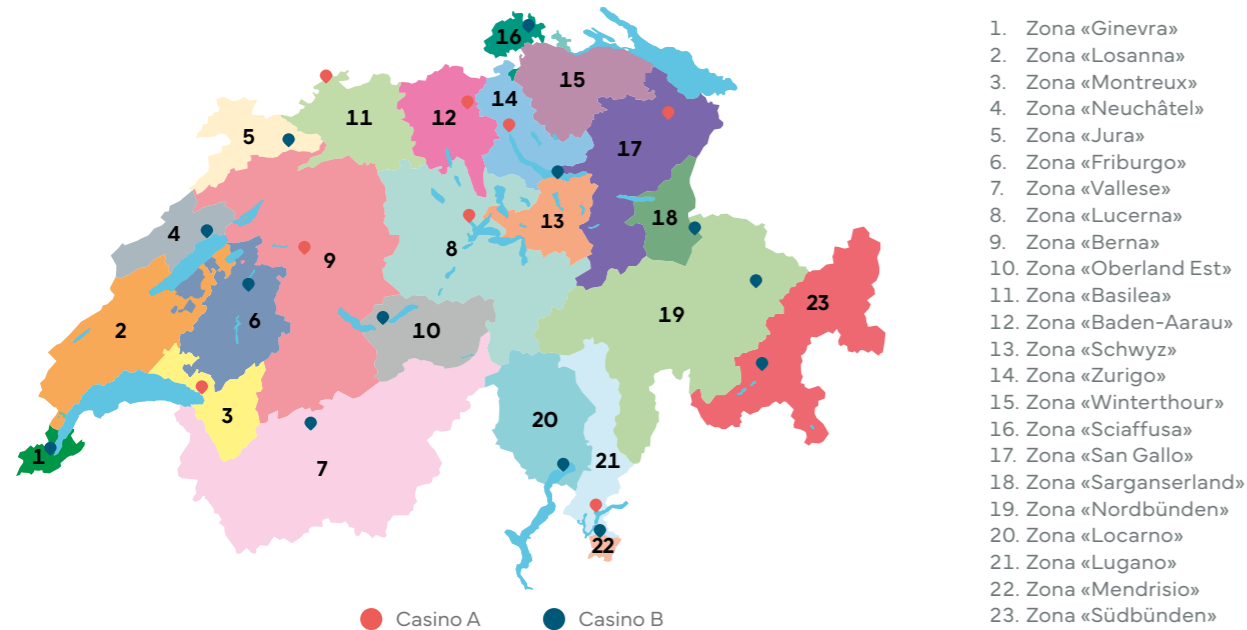
Dal rapporto emerge che, nel complesso, gli obiettivi della legge sulle case da gioco sono raggiunti. Le 21 case da gioco sparse sul territorio nazionale svolgono un'importante funzione d'intrattenimento nelle loro regioni d'ubicazione e dall'inizio dell'esercizio nel 2002/2003 hanno versato tasse pari a 7,3 miliardi di franchi, di cui 6,2 miliardi sono stati destinati al finanziamento dell'AVS e il restante ai Cantoni di ubicazione delle case da gioco titolari di una concessione B. Le otto case da gioco ubicate nelle città con una concessione di tipo A sono i pilastri dell'attuale panorama delle case da gioco in Svizzera. Nel 2019 il gettito fiscale a favore dell'AVS realizzato con la tassa su queste otto case da gioco corrispondeva a circa il 70 per cento del gettito fiscale complessivo della tassa sulle case da gioco. Essendo ben consolidate nella regione, queste case da gioco generano, oltre al gettito fiscale, anche un elevato utile per l'economia. È quindi opportuno

che anche in futuro le case da gioco titolari di una concessione di tipo A siano presenti nelle regioni ad alta densità demografica e quindi soprattutto nelle città. Nel rapporto la CFCG illustra inoltre che, a determinate condizioni, le ubicazioni delle case da gioco titolari di una concessione B potrebbero essere ottimizzate. Il cambiamento di ubicazione all'interno del Cantone, della regione o della zona definita dalla CFCG potrebbe permettere di sfruttare ancora meglio il potenziale di mercato, migliorando la disponibilità dell'offerta per la popolazione locale e aumentando il prodotto lordo dei giochi e, di conseguenza, il gettito fiscale.

Nel rapporto la CFCG ha raccomandato al Consiglio federale di preservare queste conquiste fondamentali del panorama delle case da gioco, migliorando tuttavia, sempre nel rispetto di una rigorosa protezione sociale, la disponibilità dell'offerta di giochi per la popolazione svizzera e ottimizzando il gettito fiscale a favore della collettività. La CFCG ha inoltre raccomandato al Consiglio federale di sfruttare il potenziale di mercato individuato ma non ancora utilizzato rilasciando due concessioni supplementari.

Novità: 23 zone

Sulla base del rapporto, il 27 aprile 2022 il Consiglio federale ha adottato decisioni di principio per il rilascio delle concessioni valide dal 2025 approvando la suddivisione del territorio svizzero in 23 zone.



21 di queste zone corrispondono a una regione che ospita già una casa da gioco operativa. Con Losanna e Winterthur vengono create due zone aggiuntive per il rilascio di due nuove concessioni di tipo A così da sfruttare meglio il potenziale di mercato esistente. Il Consiglio federale rilascerà così 10 concessioni di tipo A e 13 di tipo B all'interno delle 23 zone. Nelle case da gioco terrestri con una concessione B la posta massima per i giochi in denaro automatizzati è di 25 franchi. Le case da gioco con concessione A non conoscono limiti simili. La Confederazione riscuote una tassa sul prodotto lordo dei giochi (tassa sulle case da gioco), destinata all'AVS. I Cantoni di ubicazione delle case da gioco con concessione B possono riscuotere una tassa cantonale sul prodotto lordo dei giochi (esclusi i giochi online). In questo caso, la Confederazione riduce la tassa per un importo pari alla tassa cantonale. Tale tassa non può superare il 40 per cento della tassa sulle case da gioco spettante alla Confederazione sul prodotto lordo dei giochi.

Il Consiglio federale ha inoltre deciso a quali condizioni mettere a concorso le concessioni: per una concessione di tipo A l'ubicazione da scegliere all'interno di una zona deve permettere al richiedente di realizzare con i giochi da casinò terrestri un prodotto lordo annuo superiore a 30 milioni di franchi. Ciò è di regola il caso se a una distanza di viaggio di 30 minuti abitano circa 300 000 persone. Per una concessione B l'ubicazione da scegliere all'interno di una zona deve permettere al richiedente di realizzare con i giochi da casinò terrestri un prodotto lordo annuo superiore a 10 milioni di franchi. Ciò è di regola il caso se a una distanza di viaggio di 30 minuti abitano circa 100 000 persone. In alternativa, questa condizione sulla redditività può essere adempita anche in altro modo, ad esempio grazie a un'elevata percentuale di turisti tra i clienti.

Il Consiglio federale si è riservato la facoltà di derogare a queste direttive in casi eccezionali e debitamente motivati qualora le condizioni di mercato lo permettano e sia comunque possibile raggiungere gli obiettivi della legge sui giochi in denaro.

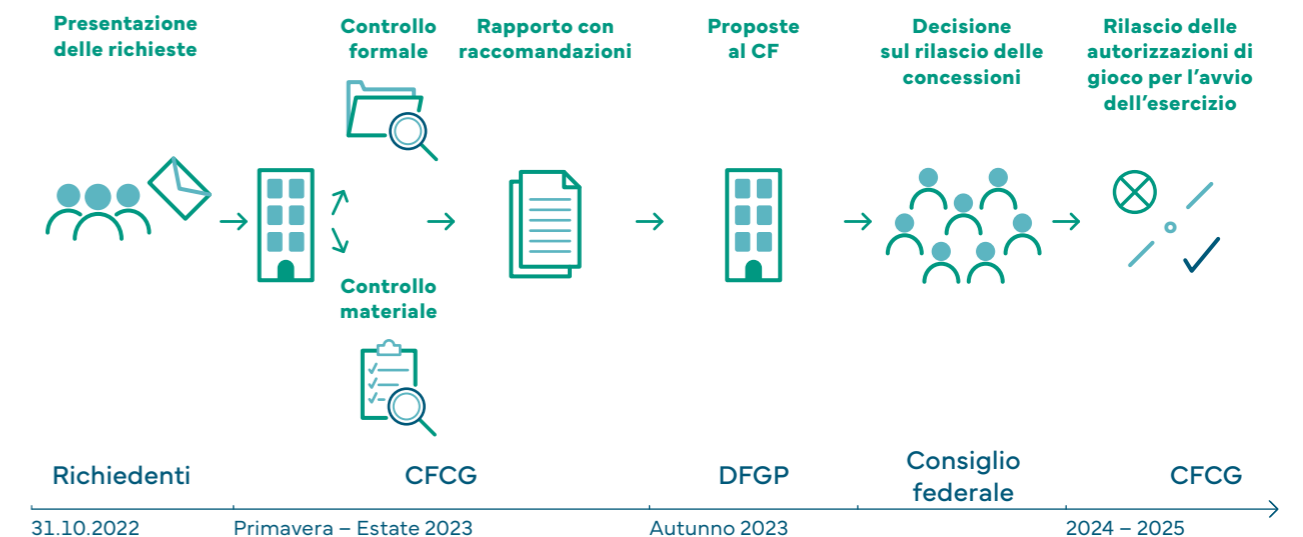
Avviata la procedura di rilascio delle concessioni

Il 1° giugno 2022, su mandato del Consiglio federale, la CFCG ha messo a concorso le concessioni con procedura aperta invitando tutte le parti interessate a candidarsi. Il termine per la presentazione della richiesta di concessione è scaduto il 31 ottobre 2022. Sono pervenute in totale 29 richieste di concessione, tra cui 14 per una concessione A e 15 per una concessione B. Per ognuna delle 23 zone è stata presentata almeno una richiesta. In quattro zone (Basilea, San Gallo, Losanna e Vallese) si sono candidati più richiedenti. 12 candidati hanno chiesto di estendere la concessione anche all'esercizio di giochi online, 10 di loro li propongono già oggi.

Le richieste pervenute sono sottoposte prima a un controllo formale e poi a un controllo materiale. Nell'anno in rassegna la CFCG ha concluso il controllo formale.

Il Consiglio federale dovrebbe decidere in merito al rilascio delle concessioni nell'autunno 2023. La sua decisione non può essere impugnata.

Prima che le nuove concessionarie possano avviare l'esercizio, ovvero al più presto il 1° gennaio 2025, la CFCG esaminerà se rispettano le prescrizioni legali e se è possibile autorizzare tutti i giochi che intendono offrire.



Protezione sociale

Le case da gioco sono obbligate a stilare un piano di misure sociali e ad attuarlo. Sono anche responsabili per il rispetto delle prescrizioni legali. Conformemente alla legge sui giochi in denaro, la CFCG controlla se le case da gioco si assumono le loro responsabilità e vigila, in veste di autorità di vigilanza, sul rispetto delle disposizioni legali. Ai fini dell'adempimento dei suoi compiti può svolgere, tra le altre cose, controlli sul posto sotto forma di ispezioni.

I piani di misure sociali delle case da gioco prevedono misure volte a proteggere i giocatori. L'ipotetico esempio riportato di seguito illustra le misure previste e indica le rispettive competenze.

Il signor Müller si reca per la prima volta in una casa da gioco. All'entrata viene pregato di esibire un documento d'identità.

Prima di concedere l'accesso a una persona, la casa da gioco terrestre deve provvedere per legge alla sua identificazione. Il controllo all'ingresso prevede un confronto con il registro delle persone escluse dai giochi in denaro per verificare se la persona in questione può accedere alla casa da gioco o se è oggetto di un'esclusione dal gioco. In quest'ultimo caso occorre negarle l'accesso al gioco.

Esclusione dal gioco

L'esclusione dal gioco si applica a tutte le case da gioco in Svizzera.

Per garantire questo effetto a livello nazionale le case da gioco tengono un registro comune in cui sono iscritte tutte le esclusioni dal gioco. Nel quadro delle ispezioni la CFCG verifica anche che i controlli all'ingresso siano svolti correttamente.

Ispezioni svolte dalla CFCG

Nel quadro delle 59 ispezioni svolte nel 2022 la CFCG ha verificato in particolare l'attuazione delle misure di protezione sociale, le misure di sicurezza nonché il settore degli apparecchi automatici e quello dei giochi da tavolo.

Dopo un paio di giorni un collaboratore si rivolge al signor Müller, nel frattempo diventato un frequentatore abituale della casa da gioco, e gli consegna un volantino contenente consigli per un gioco responsabile e indicazioni relative ai sintomi della dipendenza dal gioco.

Le case da gioco devono informare i giocatori in forma comprensibile sui rischi del gioco.

Ogni casa da gioco deve disporre di un piano di misure sociali che definisca in particolare le misure che permettono di riconoscere precocemente i giocatori a rischio in base a criteri adeguati e pertinenti. Spetta alle case da gioco valutare costantemente l'efficacia delle misure del piano e dei criteri stabiliti ed eventualmente adeguarli per garantire che la popolazione sia adeguatamente protetta dai pericoli insiti nei giochi in denaro. Le case da gioco devono presentare alla CFCG un rapporto annuale sull'efficacia delle misure adottate per proteggere i giocatori dal gioco eccessivo.

Le case da gioco devono comunicare alla CFCG le modifiche e gli adeguamenti del piano di misure sociali. Le modifiche sostanziali necessitano dell'approvazione preliminare della CFCG.

Adeguamenti e modifiche del piano di misure sociali

Nell'anno in rassegna la CFCG ha ricevuto 31 domande di adeguamento e di modifica del piano di misure sociali. Cinque domande erano soggette ad autorizzazione e sono state sottoposte a un esame approfondito. Quattro di esse chiedevano modifiche sostanziali delle misure nell'ambito dei giochi online e la quinta una modifica delle misure nel quadro dei giochi terrestri.

Le domande di modifica sono state in parte depositate dalle case da gioco stesse nel quadro dell'ottimizzazione continua dei processi e in parte risultano dalle constatazioni fatte dalla CFCG nel quadro delle ispezioni.

In occasione delle ispezioni la CFCG verifica l'attuazione dei piani di misure sociali ad esempio controllando i dossier in cui le case da gioco effettuano e documentano i loro accertamenti. Le case da gioco sono obbligate a tenere i dossier in modo tale da consentire alla CFCG di formulare in ogni momento un giudizio attendibile sulle misure volte a contrastare il gioco eccessivo.

Il giorno seguente il signor Müller torna nella casa da gioco. È il giorno di festa nazionale e quindi ottiene un credito di gioco gratuito del valore di dieci franchi.

Le case da gioco possono offrire giochi gratuiti e crediti di gioco gratuiti solo previa autorizzazione della CFCG, la quale autorizza le case da gioco a concederli se le modalità dell'offerta pubblicitaria di giochi gratuiti e crediti di gioco gratuiti sono compatibili con gli obiettivi della legge e in particolare con il piano di misure sociali. La concessione di crediti di gioco gratuiti nelle case da gioco terrestri sottostà a una prescrizione legale: non può essere vincolata al pagamento di un ingresso o a un'altra controprestazione e l'importo totale delle poste offerte non può superare i 200 franchi per cliente e giornata di gioco.

Concessione di giochi gratuiti e crediti di gioco gratuiti

Nel 2022 sono state 101 le decisioni di autorizzazione della concessione di giochi gratuiti e crediti di gioco gratuiti.

Il signor Müller è nel frattempo diventato un assiduo frequentatore della casa da gioco e ha aumentato l'importo delle puntate. La casa da gioco nota il cambiamento nel comportamento di gioco del signor Müller e i collaboratori iniziano a osservarlo da vicino e a cercare il dialogo con lui. In base alle dichiarazioni del signor Müller e a quanto osservato sul suo comportamento di gioco, i collaboratori iniziano a chiedersi se sia effettivamente in grado di finanziare il suo gioco. Gli chiedono quindi di produrre la documentazione finanziaria in cui si dimostri che è in grado di permettersi il gioco e gli comunicano che, per la durata dell'accertamento, è escluso dal gioco a scopo preventivo.

In questo modo la casa da gioco adempie l'obbligo stabilito nella LGD di accertare le condizioni personali e finanziarie della persona in questione e di escluderla a dal gioco se non è possibile eliminare il sospetto che stia giocando al di sopra dei propri mezzi. In attesa di eventuali informazioni mancanti, l'esclusione dal gioco può essere ordinata per un breve periodo anche a titolo di provvedimento temporaneo.

Esclusione dal gioco secondo l'articolo 80 LGD

Le case da gioco ordinano un'esclusione del gioco nei confronti di persone di cui sanno o devono presumere, in base alle proprie constatazioni o a informazioni di terzi, che sono oberate di debiti o non sono in grado di far fronte ai loro obblighi finanziari oppure puntano poste sproporzionate rispetto al loro reddito e alla loro sostanza. Escludono altresì dal gioco le persone di cui sanno o devono presumere, in base alla comunicazione di un servizio specializzato o di un'autorità incaricata dei servizi sociali, che sono dipendenti dal gioco.

La legge prevede anche la possibilità dell'autoesclusione: i giocatori stessi possono chiedere alla casa da gioco di essere esclusi dai giochi.

L'esclusione dal gioco è motivata e comunicata per scritto alla persona interessata.

La casa da gioco esamina la documentazione finanziaria sottoposta dal signor Müller da cui emerge che questi non può permettersi il comportamento di gioco osservato. Il sospetto della casa da gioco è quindi confermato e il signor Müller viene escluso dal gioco. L'esclusione dal gioco ordinata nei confronti del signor Müller è valida in tutta la Svizzera.

La casa da gioco che ordina l'esclusione dal gioco iscrive nel registro il nome, il cognome, la data di nascita e la nazionalità della persona esclusa nonché il motivo dell'esclusione. In questo modo l'esecuzione dell'esclusione dal gioco è assicurata su scala nazionale.

Revoca dell'esclusione dal gioco secondo gli articoli 81 LGD e 84 OGD

L'esclusione dal gioco è revocata su richiesta dell'interessato se viene meno il motivo che l'ha determinata. La richiesta va presentata alla casa da gioco che ha pronunciato l'esclusione dal gioco. Alla procedura di revoca partecipa uno specialista o un servizio specializzato riconosciuto a livello cantonale.

L'autoesclusione può essere revocata solo dopo tre mesi. È possibile prevedere una procedura di revoca semplificata.

Impugnazione dell'esclusione dal gioco

Il giocatore può impugnare la decisione di esclusione della casa da gioco. Deve farlo dinanzi a un giudice civile. Essendo un'autorità di vigilanza, la CFCG non è competente per le controversie di diritto civile.

A causa dell'esclusione dal gioco il signor Müller non può più andare a giocare in una casa da gioco svizzera. Per poter continuare a giocare si dà al gioco illegale.



Vigilanza della CFCG



Mancanza di protezione sociale nei giochi in denaro illegali

Se una casa da gioco concessionaria, in virtù del suo piano di misure sociali, esclude una persona dal gioco vietandole così l'accesso all'offerta legale di giochi da casinò, non significa affatto che tale persona rinuncerà a giocare in futuro. Al contrario: il mercato dei giochi da casinò illegali rappresenta una grossa tentazione soprattutto per le persone dipendenti dal gioco che, proprio a causa della loro dipendenza, sono disposte a spendere ingenti somme di denaro andando così a riempire le casse degli offerenti di giochi illegali. Le conseguenze per le persone dipendenti dal gioco e le loro famiglie sono devastanti. Nel giro di poco tempo i giocatori possono perdere grosse somme di denaro e indebitarsi. Ne risentono sia le relazioni familiari sia lo sviluppo personale dei singoli membri della famiglia. Le persone dipendenti dal gioco presentano inoltre spesso un maggiore rischio di suicidio o disoccupazione. La vulnerabilità di queste persone viene sfruttata senza alcuno scrupolo dagli offerenti di giochi illegali.

L'idea centrale di protezione della legge sui giochi in denaro si traduce anche nelle corrispondenti disposizioni penali applicate dalla CFCG nel quadro del perseguimento penale. Lo svolgimento, l'organizzazione o la messa a disposizione di giochi da casinò senza concessione o autorizzazione sono punibili. È punibile anche il solo fatto di mettere a disposizione strumenti di gioco per semplici giochi manuali quali il ramino, l'okay o simili. Soddisfa la fattispecie anche l'organizzazione di grandi tornei di poker e l'offerta di apparecchi automatici da gioco con uno o più giochi da casinò. L'istituzione e la conduzione di un'«organizzazione criminale» che offre giochi da casinò in diverse località conseguendo entrate nell'ordine di milioni di franchi sono contrarie alla legge.

La mancanza di protezione sociale riveste un ruolo centrale sia nell'ambito dei giochi da tavolo sia in quello degli apparecchi automatici da gioco (p. es. il «bandito con un braccio solo»). Anche il messaggio sulla LGD qualifica il gioco automatizzato come socialmente più pericoloso rispetto ai giochi manuali. Di norma, i giochi da tavolo prevedono più partecipanti, e a determinate condizioni può quindi insorgere una protezione sociale «naturale» anche al di fuori delle case da gioco concessionarie. Se i giocatori si conoscono bene, a stare in primo piano spesso non è il denaro o il gioco stesso, ma la cura della vita familiare o l'amicizia. Se invece una persona gioca da sola contro un computer, questo controllo sociale viene meno. Nelle case da gioco i giocatori sono seguiti a titolo preventivo tramite misure di protezione sociale, cosa che invece non avviene al di fuori di questo ambiente controllato. I giochi da casinò con possibilità di vincita in denaro o altri vantaggi pecuniari sono quindi ammessi solo in case da gioco concessionarie terrestri od online. Sono soprattutto i fruitori di giochi automatizzati offerti al di fuori delle case da gioco a non essere protetti in alcun modo dagli effetti sociali nocivi legati ai giochi da casinò. Il legislatore vieta in linea di massima questi giochi da casinò e punisce le violazioni.

Riciclaggio di denaro

Armonizzazione delle ordinanze sul riciclaggio di denaro

La CFCG aggiorna la sua ordinanza sul riciclaggio di denaro (ORD-CFCG). La revisione della legge sul riciclaggio di denaro (LRD), approvata dal Parlamento nel marzo 2021, implica anche adeguamenti nella relativa ordinanza. Nella seduta del 31 agosto 2022 il Consiglio federale pone in vigore al 1° gennaio 2023 la LRD rivista. Con l'occasione ha esaminato l'adeguatezza del livello di regolamentazione nel settore dei mercati finanziari e deciso di trasporre nell'ordinanza del Consiglio federale sul riciclaggio di denaro (ORD) le disposizioni rilevanti sul sistema di comunicazione contenute nelle ordinanze sul riciclaggio di denaro delle autorità di vigilanza. Di conseguenza, è stato necessario modificare anche l'ORD-CFCG. Le disposizioni d'esecuzione sugli obblighi in caso di sospetto di riciclaggio di denaro sono riprese nell'ORD rivista. L'armonizzazione tra l'ORD e l'ORD-CFCG uniforma la disciplina degli obblighi in casi di sospetto di riciclaggio di denaro. Anche l'ORD-CFCG rivista entra in vigore il 1° gennaio 2023.

Le ispezioni nelle case da gioco svizzere

Nell'anno in rassegna la CFCG svolge complessivamente 59 ispezioni. 25 di esse sono svolte nel quadro di procedure di autorizzazione o a causa di modifiche del materiale da gioco. Le restanti 34 cosiddette ispezioni ordinarie avvengono in due cicli. Il primo interessa le case da gioco online e comprende i seguenti ambiti.

- Riguardo all'obbligo prescritto dalla legge di rilevamento dei dati, la CFCG si sincera che i dati delle piattaforme di gioco corrispondano a quelli che le vengono trasmessi.
- Ai fini del controllo dei flussi di denaro i gruppi d'ispezione verificano in quale misura, secondo quale procedura e con quale grado di affidabilità i flussi di denaro della casa da gioco corrispondano al risultato del gioco. Valutano anche i controlli introdotti dalle case da gioco volti ad assicurare che queste ultime abbiano effettivamente ricevuto il denaro accreditato sui conti giocatore. Infine, le ispezioni assicurano l'adozione da parte delle case da gioco di misure adeguate a garantire l'effettivo versamento del denaro dei giocatori su un unico conto a loro intestato.
- Nell'ambito della protezione sociale i gruppi d'ispezione della CFCG controllano l'affidabilità delle informazioni trasmesse ai giocatori e il rispetto della scadenza della durata massima di 30 giorni per i conti giocatore provvisori. Per quanto riguarda la pubblicità, la CFCG valuta l'efficienza dei punti di contatto tra le divisioni competenti per la protezione sociale e quelle preposte al marketing: in via preliminare la divisione incaricata della protezione sociale deve sistematicamente valutare le attività della divisione marketing.

I controlli effettuati in questi ambiti mettono in luce solo violazioni di lieve entità che vengono comunicate alle case da gioco interessate. Tutte le contestazioni sono state risolte.

Il secondo ciclo d'ispezioni è svolto nelle case da gioco terrestri e interessa, tra le altre cose, l'esame dei processi di manutenzione e della gestione degli incidenti legati ai giochi automatizzati. Sono esaminate anche le misure di sicurezza, e la reazione delle case da gioco ai guasti è analizzata in tutte le sue fasi: dal riconoscimento del guasto passando per l'individuazione delle cause, la soluzione del problema fino all'introduzione di misure preventive. Nel quadro della protezione sociale i criteri per il riconoscimento precoce sono sottoposti a un esame approfondito e le misure adottate sono analizzate sotto il profilo della loro proporzionalità.

Dai controlli nel quadro delle ispezioni terrestri è emerso che non sono necessarie misure particolari.

Ispezioni cantonali

Alle ispezioni della CFCG si aggiungono i controlli effettuati nello stesso periodo dagli incaricati cantonali della vigilanza. Nel 2022 sono svolte complessivamente 85 ispezioni. Questi controlli sistematici e regolari vertono su determinati aspetti delicati della gestione delle case da gioco. Gli incaricati della vigilanza non constatano vere e proprie irregolarità; i piccoli problemi possono essere risolti immediatamente.

Controllo dei giochi da casinò

Chi controlla i giochi da casinò?

Prima di poter essere riconosciuto e offerto da una casa da gioco, un gioco da casinò viene sottoposto a un controllo approfondito, eseguito da laboratori di prova o dai cosiddetti organismi di valutazione della conformità specializzati in offerte di giochi in denaro che devono essere accreditati secondo le norme ISO/IEC-17025 (Requisiti generali per la competenza dei laboratori) e ISO/IEC-17020 (ispezioni). Il produttore del gioco sceglie il servizio di valutazione della conformità e si assume i costi del controllo.

Di norma, i giochi in denaro, in particolare i giochi da casinò, sono sviluppati per un mercato internazionale. Tuttavia, le disposizioni e le regolamentazioni non sono armonizzate né a livello europeo né a livello internazionale imponendo così un controllo separato per i rispettivi mercati. La CFCG mette a disposizione degli organismi di valutazione della conformità un documento contenente i requisiti di controllo elaborato in base alle disposizioni di legge nazionali. Se il gioco soddisfa tali requisiti, l'organismo di valutazione della conformità rilascia un certificato attestante la conformità del gioco con le regole svizzere. Se il software del gioco è aggiornato, vale a dire se viene lanciata una nuova versione del gioco, occorre procedere a una nuova certificazione.

I controlli comprendono anche quanto segue.

- La quota di versamento è stabilita con un'analisi matematica basata sulle regole del gioco. Tale analisi può comprendere una valutazione statistica di una moltitudine di partite simulate. La quota di versamento teorica per un gioco da casinò deve situarsi tra l'80 e il 100 per cento.
- Con un'analisi statistica di generatori di casualità basati su software viene controllato se i risultati sono distribuiti in modo omogeneo.
- Le istruzioni di gioco sono esaminate sotto il profilo della comprensibilità e della correttezza.
- Il codice sorgente del software deve essere accessibile e, se necessario, viene consultato nel quadro dei controlli.

In seguito, i certificati di gioco così come i corrispondenti protocolli di verifica sono trasmessi alla CFCG. Tali informazioni costituiscono la base per la successiva qualifica del gioco come gioco da casinò. Se necessario, la CFCG può chiedere in ogni momento la produzione degli elementi e della documentazione necessari alla verifica quali il codice sorgente, i calcoli matematici o lo svolgimento del gioco.

Osservazione

I servizi di verifica della conformità certificano, oltre ai giochi in denaro, anche altre componenti quali i sistemi di conteggio elettronici, i sistemi per l'amministrazione di jackpot o le piattaforme di giochi online. Di norma, i giochi da tavolo terrestri sono controllati dalla CFCG per cui non necessitano di una certificazione.

L'elenco degli organismi di valutazione della conformità è reperibile qui: →



Il software certificato è effettivamente impiegato?

In caso di dubbi, l'esame della versione indicata dal software di gioco non basta per accertare se viene effettivamente impiegato il software certificato in una forma non modificata. A tal fine servono le somme di controllo indicate in ogni certificato per le componenti di software rilevanti (cfr. digressione). L'impiego del software certificato è confermato calcolando le somme di controllo con un apparecchio esterno e confrontando il risultato con le indicazioni contenute nel certificato del gioco. Ciò richiede l'accesso al supporto di memorizzazione.

Digressione: cosa è una somma di controllo?

Le somme di controllo permettono di riconoscere modifiche a un set di dati, quali i software. Una somma di controllo è una cifra di una determinata lunghezza calcolata con una cosiddetta funzione di hash a partire da un set di dati di qualsiasi grandezza. La nota funzione di hash «SHA-256» produce ad esempio sempre una stringa binaria di dimensione fissa pari a 256 bit, il che corrisponde all'incirca a una cifra decimale con 78 cifre.

Esempio di un set di dati originale (corrisponde al software di gioco certificato):

Lorem ipsum dolor sit amet, consetetur sadipscing elitr, sed diam nonumy eirmod tempor invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat, sed diam voluptua.

Somma di controllo (rappresentazione esadecimale):

a1f5a96775b47ce32ff5cec6842fd43f4aea818eeca7bde5ca7f369acef7184

Esempio di un set di dati leggermente modificato

(corrisponde al software di gioco manipolato):

Lorem ipsum dolor sit amat, consetetur sadipscing elitr, sed diam nonumy eirmod tempor invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat, sed diam voluptua.

Somma di controllo (rappresentazione esadecimale):

b16efa2c48f12af8be99e8506f98776753foa2b44e94d65607d9b4a838f150b5

Nonostante il set di dati sia modificato solo in un punto, la somma di controllo risultante è completamente diversa. Ciò è garantito dal cosiddetto effetto valanga dell'algoritmo. Visto che la modifica non è prevedibile, sarà possibile trovare un secondo set di dati con la stessa somma di controllo solo impiegando il metodo «forza bruta», ossia verificando tutte le soluzioni possibili. Considerato l'immane numero di possibili somme di controllo, quest'impresa è tuttavia destinata a fallire.

Non è quindi necessario essere in possesso del software originale certificato e fare un confronto diretto dei set di dati. Sono sufficienti le somme di controllo indicate nei certificati di gioco, che consentono tale confronto in una forma molto più compatta.

Scambio con gli organismi di valutazione della conformità

Gli organismi di valutazione della conformità operano su scala internazionale e hanno sede all'estero. Per consentire uno scambio personale la CFCG organizza ogni anno un incontro a Berna cui partecipano rappresentanti di tutti gli organismi di valutazione della conformità riconosciuti dalla Svizzera. L'incontro di quest'anno si è tenuto in agosto. Lo scambio di informazioni riguarda in particolare i nuovi sviluppi, le domande e le incertezze degli organismi di valutazione della conformità nonché l'applicazione uniforme dei requisiti di controllo. Altre occasioni di scambio sono le grandi fiere dedicate ai giochi in denaro cui la CFCG sceglie di partecipare, ad esempio la «ICE London».

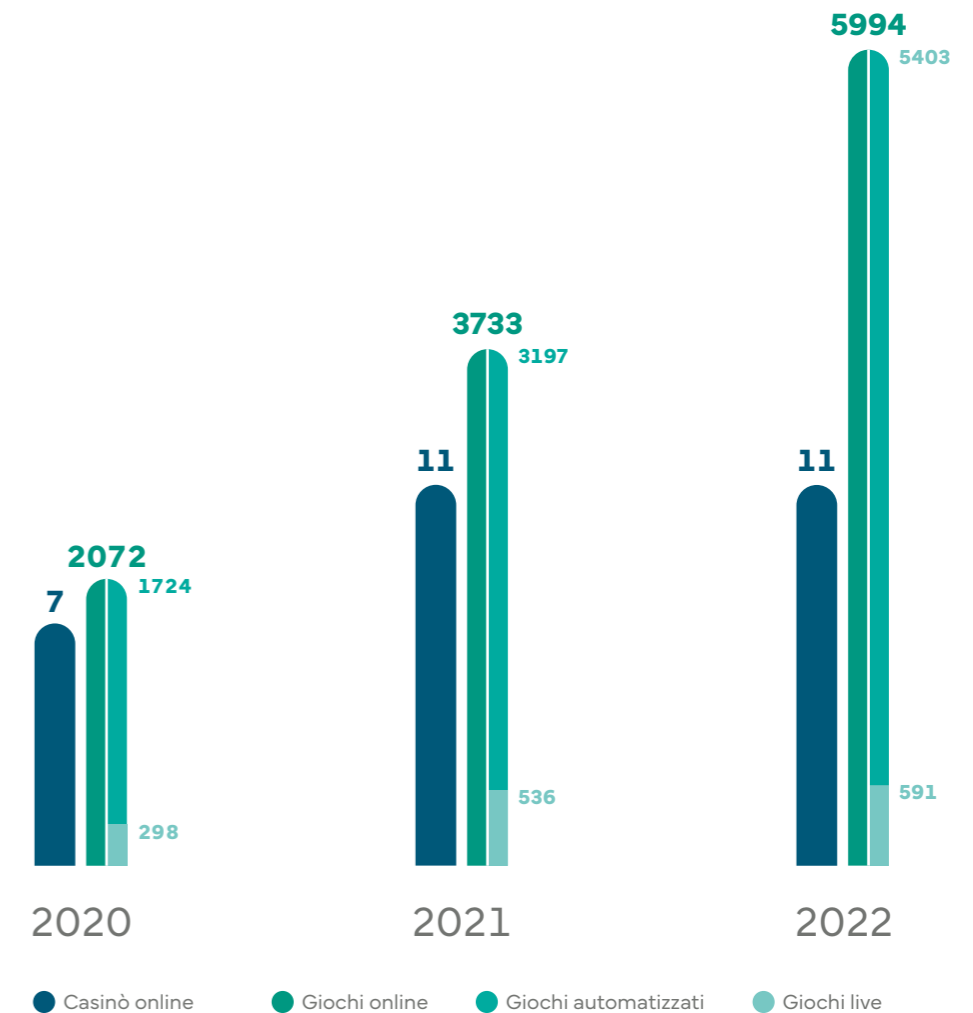
Offerta di giochi

Negli anni scorsi le case da gioco svizzere sono state in parte interessate da chiusure eccezionali a causa della pandemia. Nel 2022 possono invece assicurare un esercizio continuo. Come già registrato nel 2021, l'offerta di giochi online è nettamente aumentata. Alcune case da gioco offrono già più di mille giochi. Entro la fine dell'anno la casa da gioco di Neuchâtel deve cessare l'esercizio dei giochi online per motivi economici.

Nel complesso sono stati recentemente qualificati come giochi da casinò 92 giochi terrestri e 1234 giochi online. Nell'anno in rassegna la CFCG ha inoltre emanato 271 decisioni relative a richieste di modifica dell'offerta di giochi presentate da case gioco terrestri e online.

Numero di giochi da casinò offerti sul mercato svizzero

Offerte di giochi online



Offerte di giochi terrestri



256
giochi da tavolo
p. es. roulette, blackjack, Sic Bo, craps o baccarà



4537
apparecchi automatici

29
jackpot connessi
a giochi da tavolo



297
jackpot connessi a giochi
in denaro automatizzati

Organizzazione interna e situazione finanziaria delle case da gioco

Organizzazione interna

Nell'anno in rassegna, la CFCG ha reso una trentina di decisioni, con le quali ha:

- approvato avvicendamenti del personale dei casinò o dei loro consigli di amministrazione
- autorizzato modifiche nelle partecipazioni al loro capitale

Prima di decidere, la CFCG ha verificato in particolare che gli interessati godessero di buona reputazione e svolgessero un'attività commerciale irrepreensibile.

Uffici di revisione

La legge impone alle case da gioco d'incaricare un ufficio di revisione indipendente di verificare e rivedere i loro conti.

I revisori incaricati stilano due rapporti:

- Il rapporto finanziario stilato secondo le norme Swiss Gaap RPC contiene i conti verificati e revisionati di ogni casinò. Si tratta di un obbligo derivante dalla legge sui giochi in denaro e dal Codice delle obbligazioni.
- Il rapporto esplicativo contiene ulteriori dettagli finanziari, come i conti economici suddivisi per attività, per i casinò titolari di una concessione estesa ai giochi online o per i casinò che ad esempio hanno un ristorante. Vi figurano anche i risultati delle verifiche regolamentari effettuate dagli uffici di revisione su specifico incarico della CFCG. Si tratta di un obbligo derivante dall'ordinanza sui giochi in denaro.

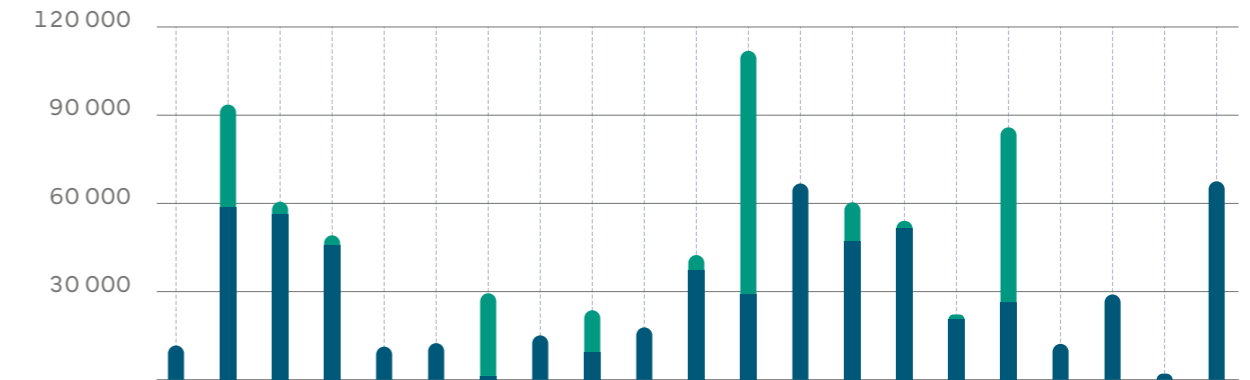
Situazione finanziaria

La CFCG ha analizzato i rapporti finanziari ed esplicativi dei casinò, presentati dagli uffici di revisione al 30 aprile 2023. Ha esaminato nel dettaglio le informazioni contabili e le osservazioni dei revisori, confrontando le cifre chiave dei vari casinò. Grazie a tutte queste informazioni, la CFCG può, con piena cognizione di causa, attestare la robustezza finanziaria delle 21 case da gioco svizzere e, se del caso, intervenire. Si è quindi assicurata che i casinò che da tempo versano in condizioni precarie siano economicamente stabili e dispongano del capitale proprio minimo necessario per restare operativi. Dall'analisi dei dati finanziari del 2022 risulta che la quota media di capitale proprio è stata

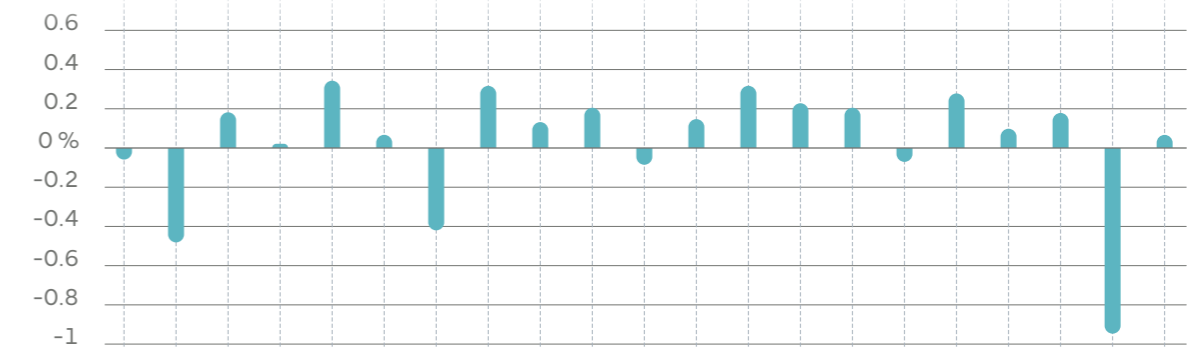
pari al 59,78 per cento, mentre il rendimento del capitale proprio è passato dallo 0,87 allo 3,31 per cento. Nell'anno in rassegna, agli azionisti sono stati versati dividendi pari a 31 milioni di franchi (2021: CHF 8 mio.).

Cifra d'affari dei giochi (in migliaia di franchi)

● Giochi terrestri ● Giochi online

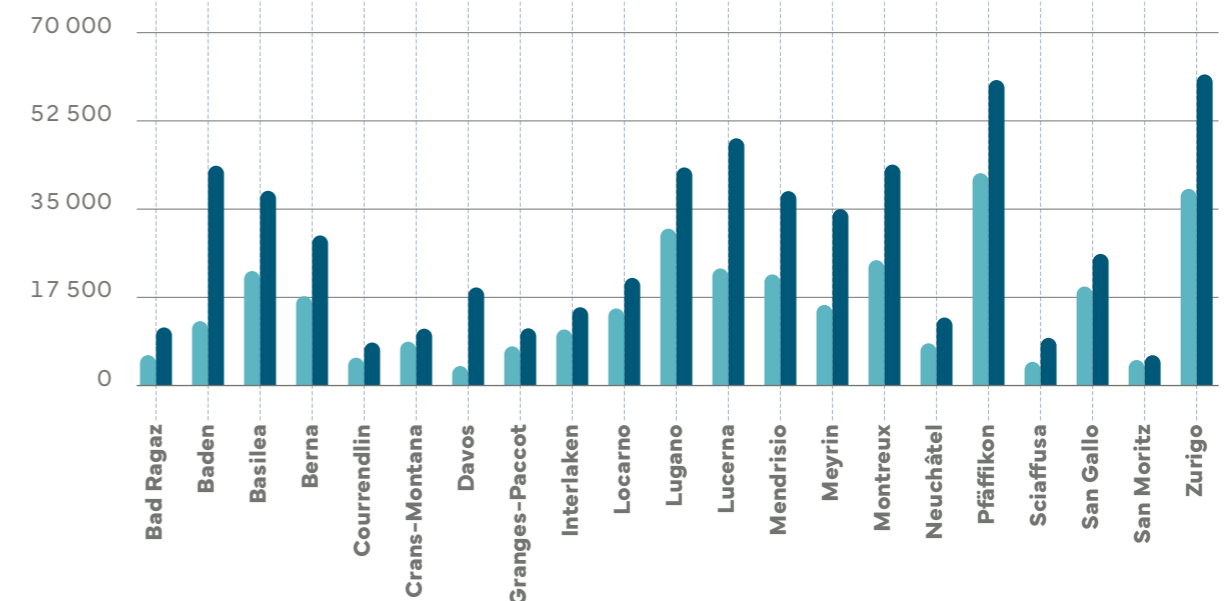


ROE (Return on equity)



Fondi propri e totale di bilancio (in migliaia di franchi)

● Fondi propri ● Totale di bilancio



Prodotto lordo dei giochi

Il prodotto lordo dei giochi (PLG) è definito come la differenza tra le poste giocate e le vincite legittime versate ai giocatori.

Tassa sulle case da gioco

La Confederazione riscuote un'imposta sul prodotto lordo dei giochi terrestri e online di ogni casinò svizzero: la tassa sulle case da gioco, destinata all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e gli invalidi.

L'aliquota è fissata in modo da permettere ai casinò amministrati secondo i principi di una sana gestione aziendale di conseguire un rendimento appropriato sul capitale investito.

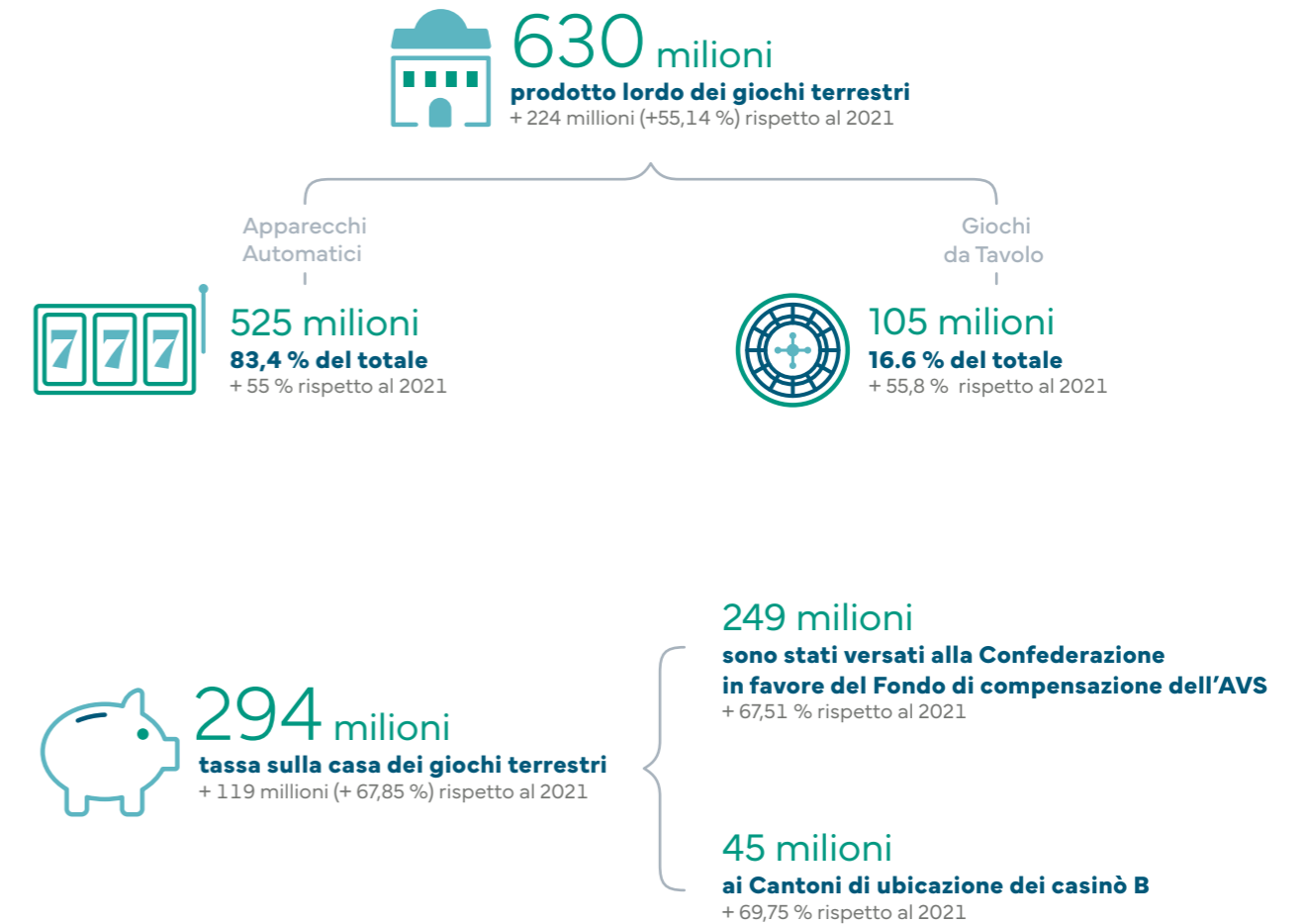
I Cantoni con casinò B sul proprio territorio possono prelevare un'imposta cantonale sul prodotto lordo dei giochi (esclusi quelli online) il cui importo massimo non superi il 40 per cento della tassa sulle case da gioco riscossa dalla Confederazione. In tal caso, la tassa federale si riduce dell'importo corrispondente all'imposta cantonale.

Il Consiglio federale può ridurre di un quarto al massimo l'aliquota della tassa per le case da gioco di tipo B, sempreché i proventi siano

destinati in misura preponderante a interessi pubblici della regione, segnatamente al sostegno di attività culturali, o a scopi d'utilità pubblica.

Nell'anno in rassegna, due case da gioco hanno chiesto una simile agevolazione. I contributi dichiarati ammontavano a 2 166 538 franchi, ovvero un calo del gettito fiscale pari 586 020 franchi.

Offerta terrestre



Offerta online



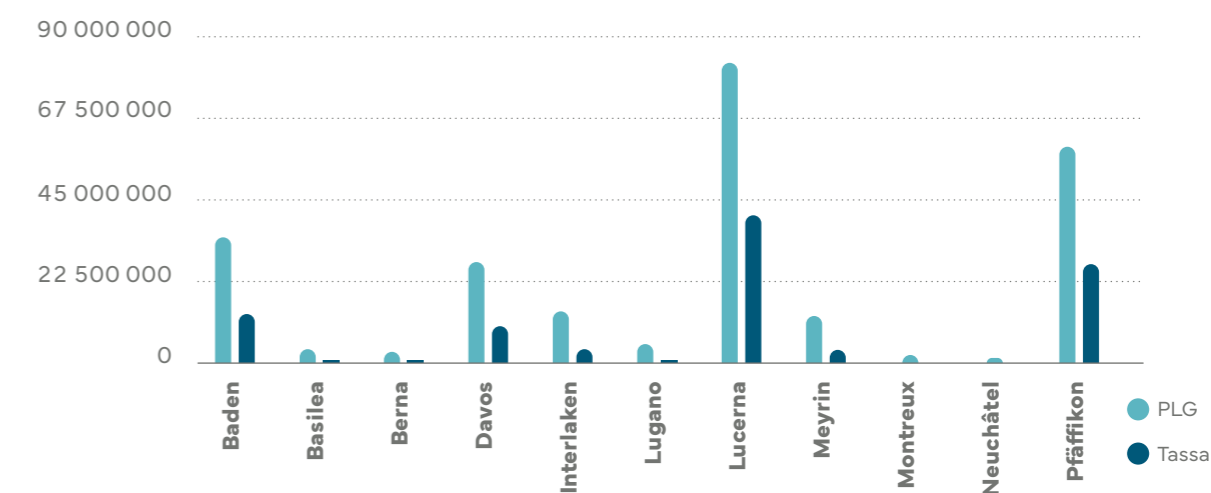
Case da gioco

Offerta terrestre	PLG in franchi		Aliquota fiscale in %	
	2022	2021	2022	2021
Baden	58 878 304	39 594 203	50,35%	45,72%
Basilea	56 322 438	34 358 410	49,73%	44,50%
Berna	45 686 766	27 878 039	47,17%	43,03%
Lugano	37 101 096	28 192 459	45,13%	43,10%
Lucerna	28 990 306	18 546 762	43,27%	41,10%
Montreux	51 421 532	35 496 839	48,54%	44,76%
San Gallo	29 177 636	18 784 596	43,32%	41,15%
Zurigo	67 544 211	43 220 547	52,47%	46,58%
Totale A	375 122 290	246 071 855	48,39%	44,26%
Bad Ragaz	11 659 575	9 373 776	40,10%	40,00%
Courrendlin	11 204 616	7 554 167	40,06%	40,00%
Crans-Montana	12 410 657	6 960 144	24,51%	26,67%
Davos	1 291 616	619 837	26,67%	26,67%
Granges-Paccot	15 012 814	9 465 074	38,48%	38,00%
Interlaken	9 232 697	5 399 756	40,00%	40,00%
Locarno	17 884 824	11 465 048	40,98%	40,08%
Mendrisio	66 966 477	40 440 522	52,33%	45,92%
Meyrin	47 204 491	29 243 794	47,53%	43,33%
Neuchâtel	20 638 316	12 891 089	41,50%	40,22%
Pfäffikon	26 575 430	16 959 271	42,74%	40,82%
Sciaffusa	12 318 177	8 520 837	40,16%	40,00%
San Moritz	2 048 978	832 829	26,67%	26,67%
Totale B	254 448 668	159 726 142	44,11%	41,40%
Totale A + B	629 570 958	405 797 997	46,66%	43,13%

Tassa sulle case da gioco in franchi	Confederazione in franchi		Cantoni in franchi		
	2022	2021	2022	2021	
29 646 506	18 101 811	29 646 506	18 101 811	0	0
28 009 748	15 288 165	28 009 748	15 288 165	0	0
21 548 325	11 995 239	21 548 325	11 995 239	0	0
16 744 592	12 150 267	16 744 592	12 150 267	0	0
12 545 202	7 623 309	12 545 202	7 623 309	0	0
24 962 134	15 888 324	24 962 134	15 888 324	0	0
12 638 818	7 729 145	12 638 818	7 729 145	0	0
35 440 506	20 130 712	35 440 506	20 130 712	0	0
181 535 830	108 906 974	181 535 830	108 906 974	0	0
4 675 426	3 749 510	2 805 255	2 249 706	1 870 170	1 499 804
4 488 893	3 021 667	2 693 336	1 813 000	1 795 557	1 208 667
3 041 620	1 856 038	1 824 972	1 113 623	1 216 648	742 415
344 431	165 290	206 659	99 174	137 772	66 116
5 776 485	3 596 728	3 465 891	2 158 037	2 310 594	1 438 691
3 693 079	2 159 902	2 215 847	1 295 941	1 477 231	863 961
7 329 323	4 595 670	4 397 594	2 757 402	2 931 729	1 838 268
35 042 036	18 569 490	21 025 222	11 141 694	14 016 815	7 427 796
22 435 650	12 671 897	13 461 390	7 603 138	8 974 260	5 068 759
8 565 434	5 184 802	5 139 260	3 110 881	3 426 174	2 073 921
11 359 084	6 922 283	6 815 450	4 153 370	4 543 633	2 768 913
4 947 044	3 408 335	2 968 226	2 045 001	1 978 817	1 363 334
546 394	222 088	327 837	133 253	218 558	88 835
112 244 897	66 123 699	67 346 938	39 674 219	44 897 959	26 449 480
293 780 727	175 030 673	248 882 768	148 581 193	44 897 959	26 449 480

Offerta online	Data di apertura	PLG in franchi		Aliquota fiscale in %		Tassa sulle case da gioco in franchi	
		2022	2021	2021	2022	2021	2021
Baden	05.07.2019	34 876 185	43 358 682	39,13%	41,95%	13 646 235	18 190 482
Basilea	16.12.2021	4 165 265	85 434	20,64%	20,00%	859 663	17 087
Berna	15.09.2020	3 370 565	2 312 996	20,22%	20,00%	681 524	462 599
Davos	09.09.2019	28 080 726	26 589 915	36,50%	35,86%	10 249 152	9 535 210
Interlaken	24.02.2020	14 415 505	13 724 982	29,01%	28,53%	4 182 047	3 915 493
Lugano	01.03.2021	5 392 470	2 007 261	21,55%	20,00%	1 162 042	401 452
Lucerna	22.08.2019	82 847 354	74 342 246	49,19%	48,06%	40 754 176	35 730 214
Meyrin	16.11.2020	13 051 444	6 946 402	28,04%	22,82%	3 659 549	1 584 993
Montreux	22.12.2021	2 427 020	26 276	20,00%	20,00%	485 404	5 255
Neuchâtel	15.07.2021	1 723 695	1 380 541	20,00%	20,00%	344 739	276 108
Pfäffikon	02.09.2019	59 705 925	63 687 122	45,71%	46,42%	27 293 847	29 561 659
Total		250 056 155	234 461 857	41,32%	42,51%	103 318 380	99 680 552

Prodotto lordo dei giochi e gettito fiscale dei giochi online nel 2021 (in franchi)



Blocco delle offerte di gioco non autorizzate in Svizzera

Base giuridica

Secondo la legge federale sui giochi in denaro (LGD), l'accesso ai giochi in denaro online è bloccato se le offerte di gioco non sono autorizzate in Svizzera, se l'organizzatore di tali giochi ha sede o domicilio all'estero oppure se li occulta. La CFCG pubblica regolarmente sul suo sito un elenco delle offerte di gioco bloccate. I fornitori di servizi Internet (*Internet Service Provider*, ISP) in Svizzera provvedono a bloccare l'accesso a tali offerte.

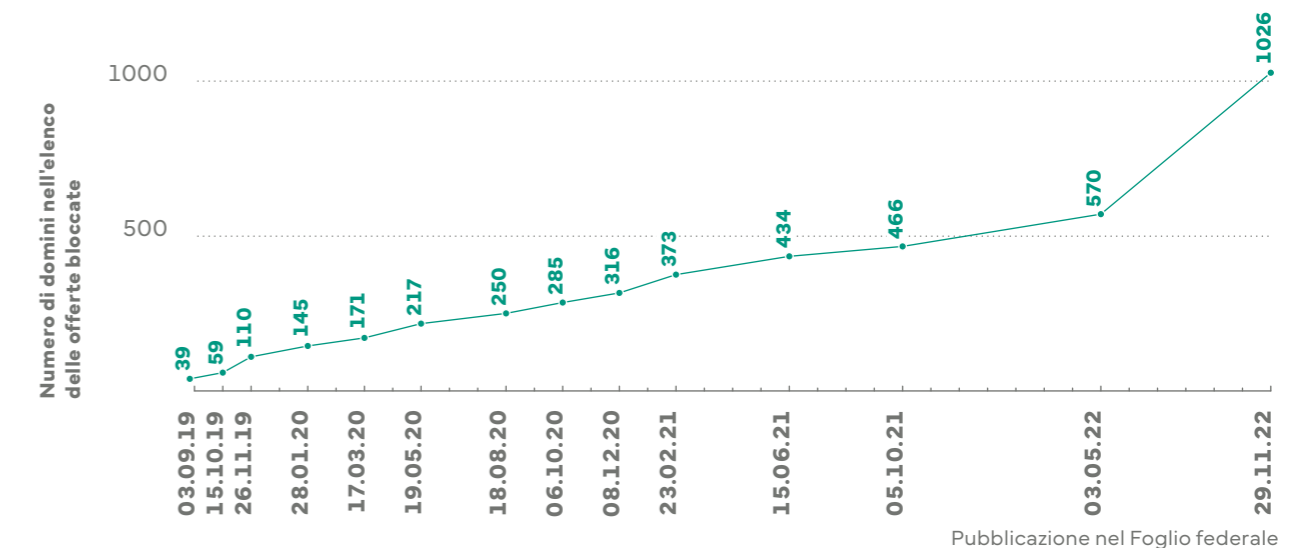
Prassi

Gli ISP bloccano regolarmente contenuti in Internet, ad esempio determinati siti web al fine di proteggere i loro clienti da truffe informatiche (*phishing*) o software malevoli (*malware*). D'intesa con l'Ufficio federale di polizia (fedpol), gli ISP possono anche bloccare siti dal contenuto pornografico. Fino all'entrata in vigore delle corrispondenti disposizioni della LGD nel 2019, gli ISP non erano obbligati per legge a bloccare l'accesso alle offerte estere di giochi d'azzardo online.

Attuazione tecnica

La CFCG esamina i nomi di dominio di provider stranieri di cui è venuta a conoscenza grazie alle segnalazioni di privati e specialisti nonché alle proprie osservazioni. Nel 2022, il numero di nomi di dominio bloccati è aumentato in modo significativo rispetto agli anni precedenti. Ciò è dovuto a un numero crescente di segnalazioni sui nomi di dominio fraudolenti, in particolare da parte dell'autorità intercantonale di vigilanza sui giochi in denaro Gespa e della Federazione Svizzera dei Casinò. La lista nera è stata aggiornata solo due volte nell'anno in rassegna (sono stati fatti sei aggiornamenti nel 2020 e tre nel 2021). Alla fine dell'anno comprende 1026 nomi di dominio.

Aggiornamenti dell'elenco delle offerte di gioco online non autorizzate



Da sapere

All'elenco si aggiungono sempre più domini di backup (*backup domains*). Si tratta di siti Internet di gestori esteri che sono stati bloccati ma che, usando un nome di dominio leggermente modificato, diventano nuovamente accessibili e possono così offrire lo stesso contenuto illegale. Attualmente il metodo usato per bloccare i gestori esteri, il blocco DNS, resta quello che meglio si presta per attuare le restrizioni d'accesso prescritte dalla legge. Tale metodo consente inoltre di evitare il blocco di contenuti che di per sé non sono problematici (*overblocking*).

I casi di ampia portata richiedono l'istituzione di reti a livello svizzero e internazionale

I casi di ampia portata richiedono una stretta collaborazione tra le autorità di perseguimento penale. Si tratta di casi caratterizzati dalla presenza di più attori operanti a diversi livelli e/o a partire da diverse località in Svizzera. Lo sviluppo tecnologico pone requisiti sempre più elevati ai mezzi tecnici di valutazione delle prove. Aumentano anche le esigenze poste alle competenze delle autorità istruttorie e inquirenti.

La revisione del diritto di procedura penale amministrativo del 1974 offre alla CFCG un'ottima occasione per collaborare in rete all'interno della Confederazione su questioni inerenti al diritto penale. Le consente, tra le altre cose, di partecipare al gruppo di lavoro istituito ad hoc e diretto dall'Ufficio federale di giustizia (UFG), di allacciare preziosi contatti, di condividere interessi comuni, timori ed esigenze nonché di individuare soluzioni. Emerge così ad esempio un forte interesse comune a unire le forze per affrontare le sfide poste dalla valutazione di mezzi di prova tecnici.

La CFCG e fedpol collaborano già da sempre con successo in un ambito molto limitato dell'informatica forense. Assieme ad altri servizi dell'Amministrazione federale preposti al perseguimento penale, la CFCG ha esteso tale cooperazione. fedpol ha invitato la CFCG a partecipare a riunioni di organismi nazionali e internazionali improntati allo scambio di informazioni sulla criminalità organizzata dandole così l'occasione di fornire un contributo decisivo. La CFCG promuove inoltre la cooperazione interdipartimentale nel campo dell'informatica forense in seno a un gruppo di lavoro comune. Il gruppo di lavoro diretto dalla CFCG definisce le esigenze comuni e valuta proposte di soluzione.

Dall'inizio del 2022 la Divisione Inchieste scambia informazioni sui casi di ampia portata anche con il Ministero pubblico della Confederazione. L'incontro dell'8 giugno 2022 organizzato dal Cantone di Appenzello esterno è stata la prima occasione di confronto nazionale con i pubblici ministeri cantonali. La CFCG organizzerà ogni anno un incontro con i pubblici ministeri allo scopo di individuare nessi con i casi di ampia portata e coordinare le istruzioni e le indagini. Tale forum va a integrare la già consolidata cooperazione con singoli pubblici ministeri, le polizie cantonali e l'autorità intercantonale di vigilanza sui giochi in denaro (Gespa), e coinvolge anche i livelli istruttori e inquirenti.

Nel quadro delle diverse attività di rete, l'UFG incarica per la prima volta la CFCG di occuparsi di una domanda estera di assistenza giudiziaria. Di norma, l'esecuzione di simili domande spetta al Ministero pubblico della Confederazione o ai pubblici ministeri cantonali, ma in questo caso è stata conferita alla CFCG perché se n'era già occupata in precedenza. La CFCG può contare sul sostegno del Ministero pubblico della Confederazione che dispone di una divisione appositamente istituita a tal fine. Si tengono già primi incontri preparatori.

Sviluppo di una prassi propria

Il ritorno a una normalità comunque diversa perché segnata dalla pandemia consente un certo consolidamento nell'ambito del perseguimento penale. I responsabili delle procedure e gli informatici forensi riprendono gli atti istruttori interrotti durante la pandemia e sottopongono i casi alla Commissione per decisione. In questo contesto emerge l'efficacia della sinergia tra le esperienze raccolte con il lavoro digitale negli anni precedenti e i vantaggi del lavoro interattivo sul posto.

Il perseguimento penale ha a che fare con strutture criminali sempre più interconnesse in rete. Questa realtà pone i procedimenti penali dinanzi a nuove sfide, ossia la complessa analisi delle prove e il trattamento di casi di ampia portata. Anche le decisioni del Tribunale federale hanno contribuito allo sviluppo di una prassi propria: la CFCG collabora più intensamente con altre autorità penali, getta le basi per una migliore collaborazione e adegua la struttura organizzativa nel settore del perseguimento penale alle condizioni in continua evoluzione.



101
Casi aperti nel 2022



101
Casi chiusi nel 2022



179
Inchieste aperte



96
Casi penali giudicati



144
Numero di decisioni

Apposizione dei sigilli su oggetti

L'apposizione dei sigilli su oggetti vieta alle autorità inquirenti di visionare e utilizzare, ad esempio per realizzare delle copie, gli oggetti posti sotto sigillo fino alla decisione del giudice competente. Possono essere messi sotto sigillo segnatamente documenti, telefoni cellulari, computer o supporti di memorizzazione. L'obiettivo principale è impedire alle autorità di visionare informazioni non rilevanti sotto il profilo penale, quali segreti professionali o diari personali.

La persona interessata può chiedere l'apposizione dei sigilli sui suoi oggetti messi al sicuro. L'apposizione dei sigilli non permette di nascondere dati penalmente rilevanti o di sottrarsi al perseguimento penale. Prima di poter, nella sua veste di autorità di vigilanza, ispezionare oggetti e dati nel quadro della raccolta di mezzi di prova rilevanti, la CFCG deve chiedere la rimozione dei sigilli al Tribunale penale federale. A seconda della quantità e della qualità degli oggetti sigillati la decisione del Tribunale penale federale può richiedere mesi se non addirittura anni. Nel caso di documenti, il modo di procedere è meno problematico e il tempo richiesto nettamente inferiore. Indipendentemente dalla durata di conservazione dei documenti, le informazioni ivi contenute restano in linea di principio preservate e disponibili. La situazione è diversa per i dati disponibili in forma elettronica ad esempio su telefoni cellulari, computer o altri supporti di dati: il supporto di dati può essere sì messo al sicuro, ma i dati no. Non è infatti escluso che determinati dati possano essere cancellati o andare persi in diversi modi. La CFCG deve poter contare sull'immediata messa al sicuro di dati che rischiano di essere persi, anche nel caso di un'eventuale richiesta di apposizione di sigilli. A tal fine i collaboratori specializzati di fedpol allestiscono una copia (mirror) dei dati. La CFCG non può consultare i dati durante questo processo.



Questo modo di procedere finora difeso dal Tribunale penale federale è ora minato dalla decisione del Tribunale federale del 28 febbraio 2022. Secondo la Corte suprema la messa al sicuro di supporti di dati da parte delle autorità inquirenti in seguito a una richiesta di apposizione di sigilli non è ammissibile e quindi i dati così salvati sono inutilizzabili nel procedimento penale. Secondo il Tribunale federale non sarebbe da escludere che l'autorità inquirente possa prendere comunque conoscenza in modo non autorizzato dei dati sigillati.

Per garantire la messa al sicuro tempestiva dei dati che rischiano di essere cancellati e quindi l'esecuzione del perseguimento penale, la CFCG deve motivare il suo modo di procedere in modo trasparente e convincente nel singolo caso tenendo in considerazione la giurisprudenza della corte suprema. Il Tribunale federale non ha esaminato tutte le possibili costellazioni che richiedono l'immediata messa al sicuro di dati. Per assicurare il perseguimento penale e impedire la violazione del diritto in materia di sigilli, l'autorità inquirente deve valutare caso per caso se vi sono ragioni obiettive che permettano in via eccezionale la messa al sicuro dei dati nonostante la richiesta di apposizione di sigilli.

La CFCG in cifre

281
domande di cittadini



39
riferite a
un'esclusione dal gioco



20
riportanti un'esperienza
negativa vissuta
in una casa da gioco



16
relative alla
protezione sociale



42
relative a un'offerta
non autorizzata di giochi online



164
altre domande
sul funzionamento sicuro
e trasparente dei giochi, sul ruolo
della CFCG e della Gespa, ecc.



43
domande dei media
18 domande concernenti il progetto
di rilascio delle nuove concessioni

124
domande di terzi



La Commissione federale
delle case da gioco in cifre

Finanze

Conto economico

Uscite 2022

Ammontano a un totale di 278,9 milioni di franchi, di cui 269 milioni versati all'AVS a titolo di tassa sulle case da gioco (ricavi del 2020). I rimanenti 9,8 milioni di franchi sono stati spesi per adempire gli obblighi legali della CFCG, le cui spese proprie costituiscono il 4 per cento delle uscite complessive.



Spese di trasferimento	269 049 424	96 %
Spese proprie	9 826 646	4 %

Entrate 2022

Ammontano a un totale di 358,6 milioni di franchi, di cui 352,6 milioni (325,9 mio. con incidenza sul finanziamento) derivanti dalla tassa sulle case da gioco riscossa nel 2024. I rimanenti 6 milioni di franchi corrispondono a ricavi di funzionamento.



Ricavi di trasferimento	352 599 808	98 %
Ricavi propri	6 023 553	2 %

Spese proprie 2022

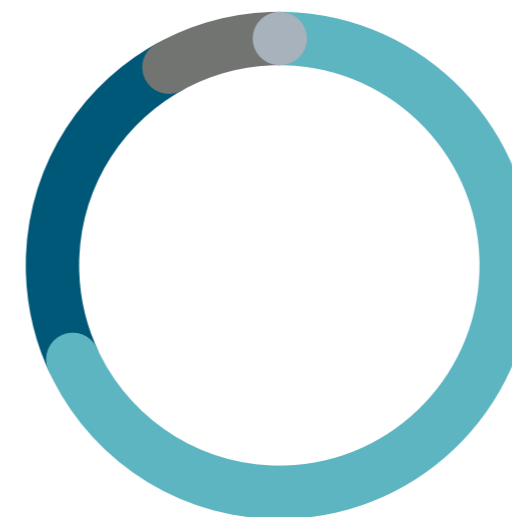
Ammontano a 9,8 milioni di franchi e si suddividono, da un lato, in spese per il personale (7,2 mio.) e, dall'altro, in spese per beni e servizi e costi d'esercizio (2,6 mio.).

Le spese per beni e servizi e i costi d'esercizio comprendono:

- gli affitti (0,7 mio.)
- le spese informatiche (0,6 mio.)
- le prestazioni richieste all'interno della Segreteria generale del dipartimento (0,3 mio.) e le prestazioni esterne (0,3 mio.)
- le perdite su debitori (0,2 mio.)
- le ripetibili e le spese di esecuzione (0,1 mio.)
- i costi d'esercizio specifici (di cui 0,2 mio. per accantonamenti).



Spese per il personale	7 190 291	73 %
Spese per beni e servizi e costi d'esercizio	2 613 687	27 %



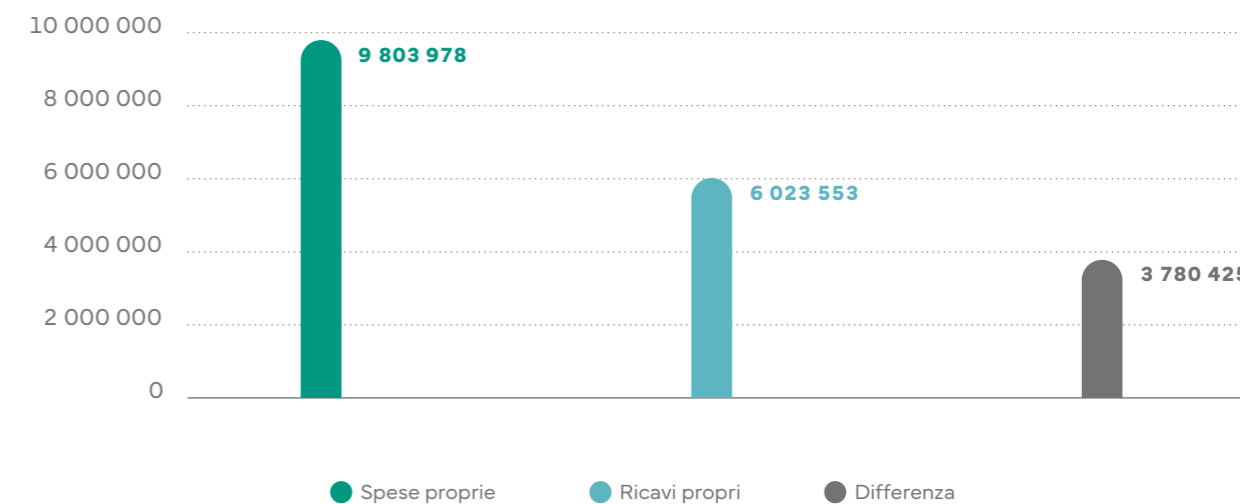
Tassa di vigilanza	4 118 964	68 %
Altri emolumenti legati all'attività di vigilanza	1 423 950	24 %
Ricavi derivanti dal perseguimento penale	470 949	8 %
Ricavi propri	9 690	0 %

Ricavi propri 2022

Ammontano a 6 milioni di franchi e derivano in sostanza dalla tassa di vigilanza (pari a 4,1 mio., ossia il 68 % dei ricavi) e da altri emolumenti legati all'attività di vigilanza (1,4 mio., ossia il 24 % dei ricavi). Gli altri ricavi sono riscossi nel quadro del perseguimento penale (comprese le multe) e ammontano a 0,5 milioni di franchi (8%).

Ripartizione delle spese e dei ricavi

Nell'anno in rassegna, le spese della CFCG sono ammontate a 9,8 milioni di franchi a fronte di ricavi pari a 6 milioni di franchi (61,4 %). La differenza tra le spese e i ricavi, ossia 3,8 milioni di franchi (38,6%) è assunta dalla Confederazione.



Dati finanziari consolidati delle case da gioco

Le seguenti tabelle contengono dati finanziari selezionati e cifre chiave tratti dai conti annuali delle case da gioco e dai rapporti finanziari allestiti dai revisori in conformità con l'articolo 49 LGD. Gli organigrammi semplificati presentano la situazione al 31 dicembre 2022.

Come previsto all'articolo 44 OGD, i conti annuali delle case da gioco sono stati allestiti secondo le norme Swiss Gaap RPC¹.

Bilancio (in migliaia di franchi)	2022	2021	Δ
Attivo circolante	418 130	387 839	7,81 %
Attivo fisso	181 995	181 350	0,36 %
Capitale di terzi a breve termine	241 618	202 593	19,26 %
Capitale di terzi a lungo termine	9 826	32 871	-70,11 %
Capitale proprio	348 681	333 724	4,48 %
Bilancio complessivo	600 125	569 188	5,44 %
Conto economico (in migliaia di franchi)			
Cifra d'affari dei giochi	878 479	639 800	37,31 %
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	249 649	234 678	6,38 %
Ricavi del tronco	21 865	13 706	59,53 %
Altri proventi	31 239	14 372	117,36 %
Tassa sulle case da gioco	-397 088	-274 796	44,50 %
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-103 296	-99 671	3,64 %
Costo del personale	-204 169	-155 916	30,95 %
Costi d'esercizio	-253 845	-200 105	26,86 %
Ammortamenti	-38 797	-38 147	1,70 %
Risultato finanziario	5 363	1 948	175,31 %
Risultato estraneo all'esercizio	115	115	0,00 %
Risultato straordinario	429	12 972	-96,69 %
Imposte sull'utile	-8 625	-751	1048,47 %
Utile d'esercizio	34 966	13 198	164,93 %

1. Per questo motivo, possono esserci piccole differenze con i dati sulla tassa sulle case da gioco.

Baden



Stadcasino Baden AG

100 %

Grand Casino Baden AG
Capitale azionario 10 milioni

Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	23 890
Attivo fisso	19 853
Capitale di terzi a breve termine	30 162
Capitale di terzi a lungo termine	790
Capitale proprio	12 791
Bilancio complessivo	43 743

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	93 559
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	34 876
Ricavi del tronco	2 128
Altri proventi	10 870
Tassa sulle case da gioco	-43 293
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-13 646
Costo del personale	-20 367
Costi d'esercizio	-45 025
Ammortamenti	-4 369
Risultato finanziario	339
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-34
Utile d'esercizio	-6 192

Bad Ragaz



Ace Swiss Holding AG

33,3 %

Grand Resort Bad Ragaz AG

66,7 %

Casino Bad Ragaz AG
Capitale azionario 3 milioni

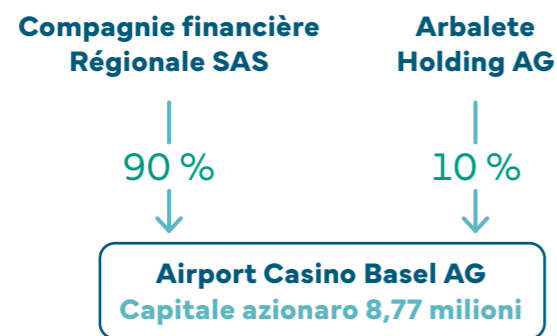
Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	2 380
Attivo fisso	9 167
Capitale di terzi a breve termine	5 150
Capitale di terzi a lungo termine	326
Capitale proprio	6 071
Bilancio complessivo	11 547

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	11 660
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	0
Ricavi del tronco	410
Altri proventi	287
Tassa sulle case da gioco	-4 675
di cui tassa sulle case da gioco in linea	0
Costo del personale	-4 117
Costi d'esercizio	-2 854
Ammortamenti	-1 049
Risultato finanziario	-31
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	3
Utile d'esercizio	-366

Basilea



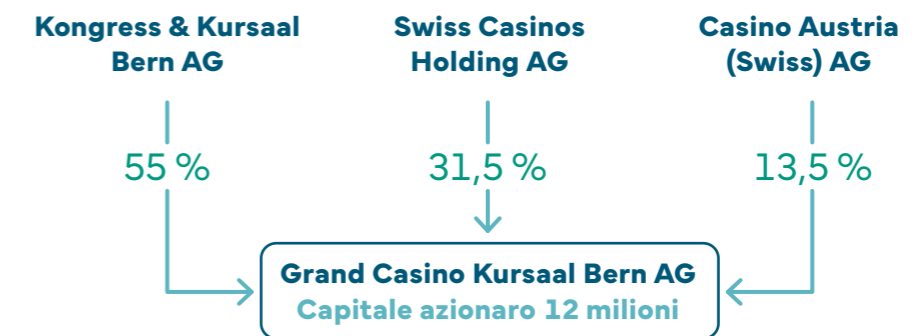
Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	21 570
Attivo fisso	17 139
Capitale di terzi a breve termine	15 928
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	22 781
Bilancio complessivo	38 709

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	60 568
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	4 165
Ricavi del tronco	1 590
Altri proventi	2 307
Tassa sulle case da gioco	-28 873
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-863
Costo del personale	-15 875
Costi d'esercizio	-11 634
Ammortamenti	-4 844
Risultato finanziario	1 231
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	244
Imposte sull'utile	-615
Utile d'esercizio	4 099

Berna



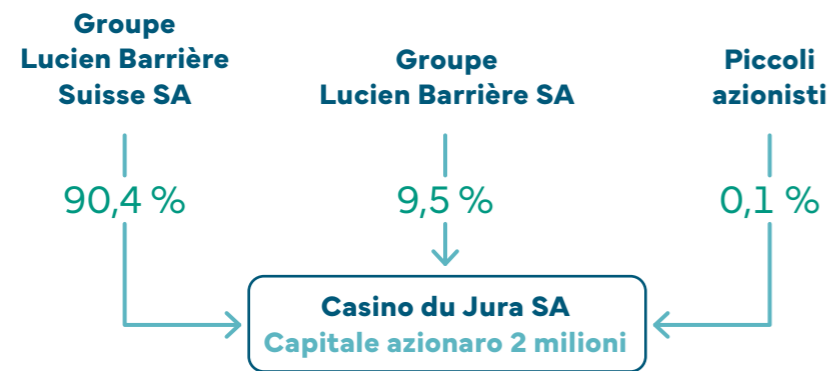
Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	25 299
Attivo fisso	4 558
Capitale di terzi a breve termine	12 128
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	17 729
Bilancio complessivo	29 857

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	49 073
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	3 388
Ricavi del tronco	1 424
Altri proventi	3 036
Tassa sulle case da gioco	-22 234
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-686
Costo del personale	-15 144
Costi d'esercizio	-13 436
Ammortamenti	-2 385
Risultato finanziario	40
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-88
Utile d'esercizio	332

Courrendlin



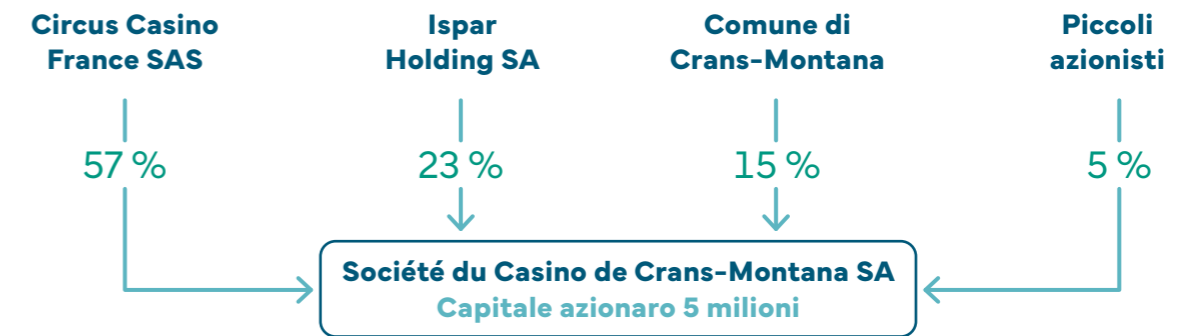
Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	5 725
Attivo fisso	2 856
Capitale di terzi a breve termine	3 005
Capitale di terzi a lungo termine	2
Capitale proprio	5 574
Bilancio complessivo	8 581

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	11 235
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	0
Ricavi del tronco	218
Altri proventi	379
Tassa sulle case da gioco	-4 489
di cui tassa sulle case da gioco in linea	0
Costo del personale	-2 502
Costi d'esercizio	-2 071
Ammortamenti	-487
Risultato finanziario	15
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-390
Utile d'esercizio	1 908

Crans-Montana



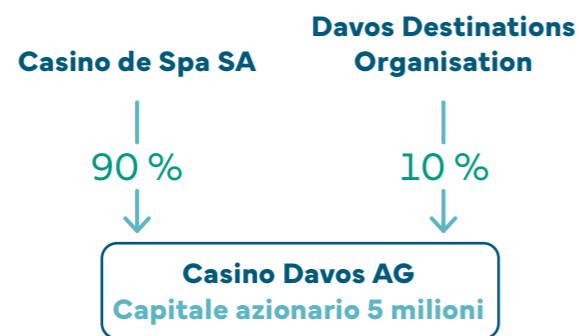
Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	4 269
Attivo fisso	7 063
Capitale di terzi a breve termine	2 584
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	8 748
Bilancio complessivo	11 332

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	12 448
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	0
Ricavi del tronco	171
Altri proventi	394
Tassa sulle case da gioco	-3 075
di cui tassa sulle case da gioco in linea	0
Costo del personale	-4 357
Costi d'esercizio	-3 904
Ammortamenti	-895
Risultato finanziario	-11
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	-14
Imposte sull'utile	-170
Utile d'esercizio	587

Davos



Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	18 687
Attivo fisso	808
Capitale di terzi a breve termine	15 629
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	3 866
Bilancio complessivo	19 495

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	29 393
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	28 081
Ricavi del tronco	100
Altri proventi	291
Tassa sulle case da gioco	-10 594
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-10 249
Costo del personale	-3 316
Costi d'esercizio	-17 217
Ammortamenti	-224
Risultato finanziario	241
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	-305
Imposte sull'utile	-12
Utile d'esercizio	-1 643

Granges-Paccot



Groupe Lucien Barrière Suisse SA



Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	8 946
Attivo fisso	2 438
Capitale di terzi a breve termine	3 620
Capitale di terzi a lungo termine	2
Capitale proprio	7 762
Bilancio complessivo	11 384

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	15 030
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	0
Ricavi del tronco	209
Altri proventi	883
Tassa sulle case da gioco	-5 776
di cui tassa sulle case da gioco in linea	0
Costo del personale	-3 459
Costi d'esercizio	-3 418
Ammortamenti	-597
Risultato finanziario	-4
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-402
Utile d'esercizio	2 466

Interlaken



B
tipo di concessione



24.02.2020
inizio delle operazioni in linea



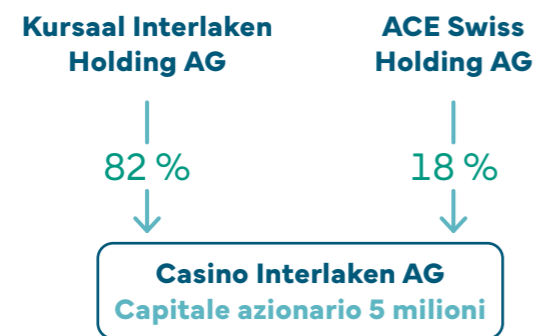
4
tavoli da gioco



131
apparecchi automatici



475
giochi in linea



Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	13 465
Attivo fisso	2 148
Capitale di terzi a breve termine	4 490
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	11 123
Bilancio complessivo	15 613

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	23 586
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	14 416
Ricavi del tronc	478
Altri proventi	326
Tassa sulle case da gioco	-7 875
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-4 182
Costo del personale	-4 927
Costi d'esercizio	-9 132
Ammortamenti	-641
Risultato finanziario	12
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-362
Utile d'esercizio	1 465

Locarno



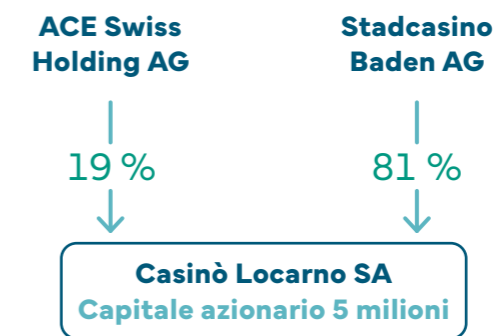
B
tipo di concessione



5
tavoli da gioco



158
apparecchi automatici



Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	20 000
Attivo fisso	1 438
Capitale di terzi a breve termine	6 081
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	15 357
Bilancio complessivo	21 438

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	17 836
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	0
Ricavi del tronc	318
Altri proventi	950
Tassa sulle case da gioco	-7 308
di cui tassa sulle case da gioco in linea	0
Costo del personale	-5 335
Costi d'esercizio	-1 539
Ammortamenti	-790
Risultato finanziario	-145
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-813
Utile d'esercizio	3 174

Lucerna



Kursaal-Casino AG Luzern



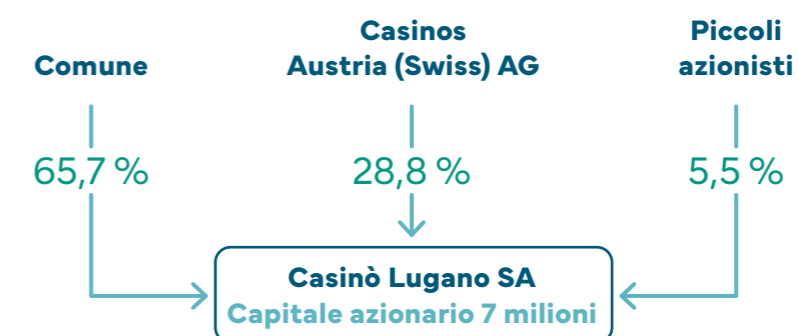
Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	39 280
Attivo fisso	9 894
Capitale di terzi a breve termine	25 886
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	23 288
Bilancio complessivo	49 174

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	111 838
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	82 847
Ricavi del tronco	691
Altri proventi	-8 011
Tassa sulle case da gioco	-53 299
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-40 754
Costo del personale	-19 197
Costi d'esercizio	-26 126
Ammortamenti	-2 386
Risultato finanziario	67
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	308
Imposte sull'utile	-458
Utile d'esercizio	3 427

Lugano



Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	17 422
Attivo fisso	25 966
Capitale di terzi a breve termine	12 169
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	31 219
Bilancio complessivo	43 388

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	42 458
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	5 270
Ricavi del tronco	1 578
Altri proventi	1 104
Tassa sulle case da gioco	-17 904
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-1 126
Costo del personale	-14 688
Costi d'esercizio	-13 848
Ammortamenti	-2 497
Risultato finanziario	252
Risultato estraneo all'esercizio	115
Risultato straordinario	80
Imposte sull'utile	613
Utile d'esercizio	-2 737

Mendrisio



ACE Swiss Holding AG

100 %

Casinò Admiral SA
Capitale azionario 10 milioni

Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	33 709
Attivo fisso	4 968
Capitale di terzi a breve termine	16 567
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	22 110
Bilancio complessivo	38 677

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	66 799
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	0
Ricavi del tronco	4 659
Altri proventi	1 895
Tassa sulle case da gioco	-34 955
di cui tassa sulle case da gioco in linea	0
Costo del personale	-17 147
Costi d'esercizio	-12 034
Ammortamenti	-2 419
Risultato finanziario	1 799
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-1 579
Utile d'esercizio	7 018

Meyrin



Ispar Holding SA

60 %

Compagnie Européenne de Casinos

40 %

Casino du Lac Meyrin SA
Capitale azionario 10 milioni

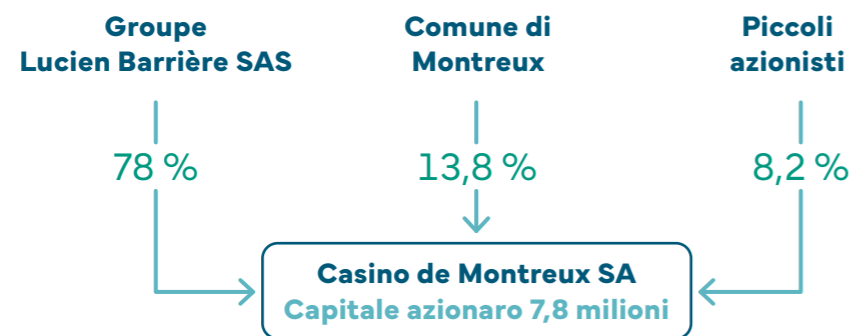
Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	28 466
Attivo fisso	6 616
Capitale di terzi a breve termine	19 035
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	16 047
Bilancio complessivo	35 082

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	60 250
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	13 044
Ricavi del tronco	926
Altri proventi	854
Tassa sulle case da gioco	-26 095
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-3 660
Costo del personale	-12 506
Costi d'esercizio	-17 632
Ammortamenti	-1 950
Risultato finanziario	453
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	-9
Imposte sull'utile	-623
Utile d'esercizio	3 668

Montreux



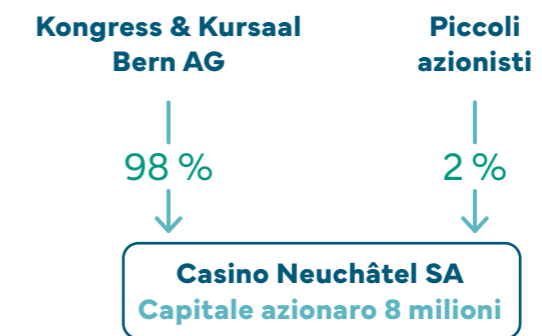
Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	17 951
Attivo fisso	26 082
Capitale di terzi a breve termine	18 290
Capitale di terzi a lungo termine	775
Capitale proprio	24 968
Bilancio complessivo	44 033

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	53 975
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	2 427
Ricavi del tronco	1 670
Altri proventi	6 795
Tassa sulle case da gioco	-25 448
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-485
Costo del personale	-15 269
Costi d'esercizio	-12 806
Ammortamenti	-3 081
Risultato finanziario	116
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-858
Utile d'esercizio	5 094

Neuchâtel



Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	10'939
Attivo fisso	2'640
Capitale di terzi a breve termine	5'210
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	8'369
Bilancio complessivo	13'579

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	22'212
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	1'755
Ricavi del tronco	511
Altri proventi	88
Tassa sulle case da gioco	-8'957
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-351
Costo del personale	-5'345
Costi d'esercizio	-6'880
Ammortamenti	-2'137
Risultato finanziario	-61
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-45
Utile d'esercizio	-614

Pfäffikon

 B
tipo di concessione

 02.09.2019
inizio delle operazioni in linea

 10
tavoli da gioco

 181
apparecchi automatici

 764
giochi in linea

Swiss Casinos Holding AG

100 %

Casino Zürichsee AG
Capitale azionario 8 milioni

Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	38 377
Attivo fisso	22 456
Capitale di terzi a breve termine	18 627
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	42 206
Bilancio complessivo	60 833


Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	85 780
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	59 380
Ricavi del tronco	825
Altri proventi	915
Tassa sulle case da gioco	-38 653
di cui tassa sulle case da gioco in linea	-27 294
Costo del personale	-10 384
Costi d'esercizio	-24 803
Ammortamenti	-1 051
Risultato finanziario	623
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-1 559
Utile d'esercizio	11 693

San Gallo

 A
tipo di concessione

 10
tavoli da gioco

 195
apparecchi automatici

Swiss Casinos
Holding AG

98 %

Grand Casino St. Gallen AG
Capitale azionario 9 milioni

St. Gallen-Bodensee
Tourismus

2 %

Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	24 301
Attivo fisso	1 932
Capitale di terzi a breve termine	5 791
Capitale di terzi a lungo termine	800
Capitale proprio	19 642
Bilancio complessivo	26 233

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	28 972
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	0
Ricavi del tronco	755
Altri proventi	534
Tassa sulle case da gioco	-12 639
di cui tassa sulle case da gioco in linea	0
Costo del personale	-6 412
Costi d'esercizio	-5 996
Ammortamenti	-1 311
Risultato finanziario	152
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-584
Utile d'esercizio	3 471

San Moritz



Casinos Austria (Swiss) AG

100 %

Casino St. Moritz AG
Capitale azionario 10 milioni

Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	1 845
Attivo fisso	4 232
Capitale di terzi a breve termine	956
Capitale di terzi a lungo termine	0
Capitale proprio	5 121
Bilancio complessivo	6 077

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	2 028
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	0
Ricavi del tronco	159
Altri proventi	207
Tassa sulle case da gioco	-546
di cui tassa sulle case da gioco in linea	0
Costo del personale	-3 629
Costi d'esercizio	-2 671
Ammortamenti	-560
Risultato finanziario	8
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	125
Imposte sull'utile	0
Utile d'esercizio	-4 879

Sciaffusa



Swiss Casinos Holding AG

100 %

CSA Casino Schaffhausen AG
Capitale azionario 4,5 milioni

Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	8 560
Attivo fisso	918
Capitale di terzi a breve termine	2 252
Capitale di terzi a lungo termine	2 500
Capitale proprio	4 726
Bilancio complessivo	9 478

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	12 221
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	0
Ricavi del tronco	377
Altri proventi	462
Tassa sulle case da gioco	-4 947
di cui tassa sulle case da gioco in linea	0
Costo del personale	-4 467
Costi d'esercizio	-2 912
Ammortamenti	-391
Risultato finanziario	119
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	0
Utile d'esercizio	462

Zurigo



Swiss Casinos Holding AG

100 %

Swiss Casino Zürich AG
Capitale azionario 25 milioni

Bilancio (in migliaia di franchi)

Attivo circolante	53 049
Attivo fisso	8 823
Capitale di terzi a breve termine	18 058
Capitale di terzi a lungo termine	4 631
Capitale proprio	39 183
Bilancio complessivo	61 872

Conto economico (in migliaia di franchi)

Cifra d'affari dei giochi	67 558
di cui cifra d'affari dei giochi in linea	0
Ricavi del tronc	2 668
Altri proventi	6 673
Tassa sulle case da gioco	-35 453
di cui tassa sulle case da gioco in linea	0
Costo del personale	-15 726
Costi d'esercizio	-17 907
Ammortamenti	-4 733
Risultato finanziario	148
Risultato estraneo all'esercizio	0
Risultato straordinario	0
Imposte sull'utile	-649
Utile d'esercizio	2 579

Abbreviazioni

CDF	Controllo federale delle finanze
CFCG	Commissione federale delle case da gioco
DFGP	Dipartimento federale di giustizia e polizia
EMPACT	European Multidisciplinary Platform Against Criminal Threats
fedpol	Ufficio federale di polizia
Gespa	Autorità intercantonale di vigilanza sui giochi in denaro
ISP	Internet Service Provider
LGD	Legge federale sui giochi in denaro
LRD	Legge sul riciclaggio di denaro
NFT	Non Fungible Token
OGD	Ordinanza sui giochi in denaro
ORD	Ordinanza sul riciclaggio di denaro
ORD-CFCG	Ordinanza della CFCG sul riciclaggio di denaro
SCV	Federazione Svizzera dei Casinò
UFG	Ufficio federale di giustizia
UFSP	Ufficio federale della sanità pubblica
PLG	Prodotto lordo dei giochi

